



České vydání

Právní předpisy

Ročník 65

14. července 2022

Obsah

II Nelegislativní akty

MEZINÁRODNÍ DOHODY

- ★ Rozhodnutí Rady (EU) 2022/1206 ze dne 12. července 2022 o přistoupení Evropské unie k Úmluvě o uznávání a výkonu cizích soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech ... 1
- ★ Úmluva o uznávání a výkonu cizích soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech 4

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Rady (EU) 2022/1207 ze dne 12. července 2022, kterým se mění nařízení (ES) č. 974/98, pokud jde o zavedení eura v Chorvatsku 16
- ★ Nařízení Rady (EU) 2022/1208 ze dne 12. července 2022, kterým se mění nařízení (ES) č. 2866/98, pokud jde o přepočítací koeficient eura pro Chorvatsko 18
- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2022/1209 ze dne 5. května 2022, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/858, pokud jde o postup pro ukládání správních pokut a metody pro jejich výpočet a výběr ⁽¹⁾ 19
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2022/1210 ze dne 13. července 2022, kterým se stanoví prováděcí technické normy pro uplatňování nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014, pokud jde o formát seznamů zasvěcených osob a jejich aktualizace ⁽¹⁾ 23

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

ROZHODNUTÍ

- ★ Rozhodnutí Rady (EU) 2022/1211 ze dne 12. července 2022 o přijetí eura Chorvatskem ke dni 1. ledna 2023 31
 - ★ Rozhodnutí Rady (EU) 2022/1212 ze dne 12. července 2022, kterým se mění rozhodnutí 1999/70/ES o schválení externích auditorů národních centrálních bank, pokud jde o externího auditora Banco de Portugal 35
-

III Jiné akty

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

- ★ Rozhodnutí Kontrolního úřadu ESVO č. 276/21/KOL ze dne 8. prosince 2021 o norské mapě regionální podpory na období 2022–2027 (Norsko) [2022/1213] 37
-

Opravy

- ★ Oprava rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP ze dne 26. července 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení společného postojů 2007/140/SZBP (Úř. věst. L 195, 27.7.2010) 58
- ★ Oprava nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2022/126 ze dne 7. prosince 2021, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115 o dodatečné požadavky na některé typy intervencí stanovené členskými státy v jejich strategických plánech SZP na období 2023 až 2027 podle uvedeného nařízení, jakož i pravidla týkající se poměru pro standard dobrého zemědělského a environmentálního stavu (DZES) 1 (Úř. věst. L 20, 31.1.2022) 59

II

(Nelegislativní akty)

MEZINÁRODNÍ DOHODY

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2022/1206

ze dne 12. července 2022

o přistoupení Evropské unie k Úmluvě o uznávání a výkonu cizích soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 81 odst. 2 písm. a) a čl. 218 odst. 6 druhý pododstavec písm. a) bod v) této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 2. července 2019 byla pod záštitou Haagské konference o mezinárodním právu soukromém uzavřena Úmluva o uznávání a výkonu cizích soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (dále jen „úmluva“).
- (2) Cílem úmluvy je podpořit přístup ke spravedlnosti po celém světě prostřednictvím posílené mezinárodní soudní spolupráce. Zejména je cílem úmluvy snížit rizika a náklady spojené s přeshraničními soudními spory a řešením sporů a v důsledku toho usnadnit mezinárodní obchod, investice a mobilitu.
- (3) Unie se aktivně podílela na jednáních vedoucích k přijetí úmluvy a sdílí její cíle.
- (4) V současné době občané a podniky Unie, kteří v zemi mimo Unii usilují o uznání a výkon soudního rozhodnutí vydaného v Unii, čelí roztříštěnému právnímu prostředí kvůli tomu, že neexistuje komplexní mezinárodní rámec pro uznávání a výkon cizích soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech. Růst mezinárodního obchodu a investičních toků zvyšuje právní rizika pro občany a podniky Unie.
- (5) Tato situace by proto měla být řešena zřízením předvídatelného systému přeshraničního uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech. Uvedených cílů lze dosáhnout pouze přistoupením k systému vzájemného uznávání a výkonu soudních rozhodnutí mezi členskými státy, jako je ten, který byl přijat v úmluvě. Zároveň by úmluva měla v Unii umožnit uznávání a výkon soudních rozhodnutí vydaných ve třetích zemích pouze tehdy, jsou-li dodrženy základní zásady práva Unie.
- (6) Podle článku 26 úmluvy mohou organizace regionální hospodářské integrace jako Unie, které mají pravomoci v některých nebo ve všech věcech upravených úmluvou, tuto úmluvu podepsat, přijmout, schválit nebo k ní přistoupit.

⁽¹⁾ Souhlas ze dne 23. června 2022 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku).

- (7) Podle čl. 3 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) je ve výlučné pravomoci Unie uzavření mezinárodní smlouvy, pokud její uzavření může ovlivnit společná pravidla či změnit jejich působnost. Úmluva ovlivňuje právo Unie, zejména nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1215/2012 ⁽²⁾. Unie má tedy výlučnou pravomoc ve všech věcech, které úmluva upravuje.
- (8) Podle čl. 24 odst. 3 a článku 28 úmluvy může k přistoupení k úmluvě dojít před jejím vstupem v platnost.
- (9) Unie by proto měla k úmluvě přistoupit.
- (10) Při přistoupení k úmluvě by Unie měla učinit prohlášení podle článku 27 úmluvy o tom, že vykonává pravomoc ve všech věcech upravených úmluvou. V důsledku přistoupení Unie k úmluvě by tak členské státy byly úmluvou vázány.
- (11) V případech týkajících se nájmu nebytových nemovitostí určuje nařízení (EU) č. 1215/2012 výlučnou příslušnost soudů v členském státě, kde se nemovitost nachází. Úmluva taková pravidla upravující výlučnou příslušnost v případě nájmu nebytových nemovitostí neobsahuje. Při přistoupení k úmluvě by proto Unie měla v souladu s článkem 18 úmluvy prohlásit, že úmluvu nepoužije na nájmy nebytových nemovitostí nacházejících se v Unii.
- (12) Irsko je vázáno nařízením (EU) č. 1215/2012, a proto se účastní přijímání tohoto rozhodnutí.
- (13) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o fungování EU, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přistoupení Evropské unie k Úmluvě o uznávání a výkonu cizích soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech se schvaluje jménem Unie. ⁽³⁾

Článek 2

Předseda Rady jmenuje osobu nebo osoby zmocněné uložit jménem Unie listinu o přístupu uvedenou v čl. 24 odst. 4 úmluvy (dále jen „listina“).

Článek 3

Při uložení listiny učiní Unie toto prohlášení v souladu s čl. 27 odst. 1 úmluvy:

„Evropská unie v souladu s čl. 27 odst. 1 úmluvy prohlašuje, že vykonává pravomoc ve všech věcech upravených touto úmluvou. Její členské státy úmluvu nepodepíší, neratifikují, nepřijmou ani neschválí, ale jsou jí vázány na základě přistoupení Evropské unie.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1215/2012 ze dne 12. prosince 2012 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. L 351, 20.12.2012, s. 1).

⁽³⁾ Viz strana 4 v tomto Úředním věstníku.

Pro účely tohoto prohlášení pojem „Evropská unie“ nezahrnuje Dánské království, a to podle článků 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o fungování Evropské unie.“

Článek 4

Při uložení listiny učiní Unie toto prohlášení v souladu s článkem 18 úmluvy, které se týká nájmu nebytových nemovitostí:

„Evropská unie v souladu s článkem 18 úmluvy prohlašuje, že úmluvu nebude používat na nájmy nebytových nemovitostí nacházejících se v Evropské unii.“

Článek 5

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí ⁽⁴⁾.

V Bruselu dne 12. července 2022.

Za Radu
předseda
Z. STANJURA

⁽⁴⁾ Datum vstupu úmluvy v platnost zveřejní generální sekretariát Rady v Úředním věstníku Evropské unie.

ÚMLUVA O UZNÁVÁNÍ A VÝKONU CIZÍCH SOUDNÍCH ROZHODNUTÍ V OBČANSKÝCH A OBCHODNÍCH VĚCECH

Smluvní strany této úmluvy,

přejíce si prosazovat účinný přístup ke spravedlnosti pro všechny, zjednodušit mnohostranný obchod a investice, které jsou založené na pravidlech, a usnadnit mobilitu prostřednictvím soudní spolupráce,

věříce, že takovou spolupráci lze posílit vytvořením jednotného souboru základních pravidel pro uznávání a výkon cizích rozhodnutí v občanských a obchodních věcech s cílem usnadnit účinné uznávání a výkon těchto rozhodnutí,

přesvědčené, že takto posílená soudní spolupráce vyžaduje zejména mezinárodní právní režim, který poskytuje větší předvídatelnost a jistotu ve vztahu k celosvětovému oběhu cizích rozhodnutí a který doplňuje Úmluvu ze dne 30. června 2005 o dohodách o volbě soudu,

se rozhodly, že uzavřou za tím účelem tuto úmluvu, a dohodly se na těchto ustanoveních:

KAPITOLA I

OBLAST PŮSOBNOSTI A DEFINICE

Článek 1

Oblast působnosti

1. Tato úmluva se vztahuje na uznávání a výkon soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech. Nevztahuje se zejména na věci daňové, celní a správní.
2. Tato úmluva se vztahuje na uznání a výkon rozhodnutí v jednom smluvním státě, které je vydané soudem v jiném smluvním státě.

Článek 2

Vyloučení z oblasti působnosti

1. Tato úmluva se nevztahuje na:
 - a) osobní stav a svéprávnost fyzické osoby;
 - b) vyživovací povinnosti;
 - c) jiné oblasti rodinného práva, včetně majetkových poměrů v manželství a jiných práv a povinností vyplývajících z manželství nebo obdobných vztahů;
 - d) závěti a dědění;
 - e) platební neschopnost, vyrovnání, restrukturalizaci finančních institucí a obdobné záležitosti;
 - f) přepravu cestujících a zboží;
 - g) přeshraniční znečištění moří, znečištění moří v oblastech mimo vnitrostátní jurisdikci, znečištění moří z lodí, omezení odpovědnosti pro námořní nároky a za společné havárie;
 - h) odpovědnost za jaderné škody;
 - i) platnost, nicotnost nebo zrušení právnických osob nebo sdružení fyzických nebo právnických osob a platnost rozhodnutí jejich orgánů;
 - j) platnost zápisů do veřejných rejstříků;
 - k) pomluvy;
 - l) ochranu soukromí;
 - m) duševní vlastnictví;

- n) činnosti ozbrojených sil, včetně činností jejich pracovníků při výkonu jejich úředních povinností;
 - o) činnosti orgánů vymáhajících právo, včetně jejich pracovníků při výkonu jejich úředních povinností;
 - p) antimonopolní věci (věci v oblasti hospodářské soutěže), s výjimkou případů, kdy je rozhodnutí založeno na jednání, které představuje protisoutěžní dohodu nebo jednání ve vzájemné shodě mezi skutečnými nebo potenciálními konkurenty za účelem stanovení cen, předkládání nabídek založených na koluzních dohodách, stanovení omezení výroby nebo kvót nebo rozdělení trhů prostřednictvím přidělení zákazníků, dodavatelů, teritorií nebo obchodních oblastí, a kdy k takovému jednání i jeho účinkům došlo ve státě původu;
 - q) restrukturalizaci státního dluhu prostřednictvím jednostranných státních opatření.
2. Rozhodnutí není z oblasti působnosti této úmluvy vyloučeno, pokud záležitost, na kterou se tato úmluva nevztahuje, vyvstala pouze jako předběžná otázka v řízení, ve kterém bylo rozhodnutí vydáno, přičemž nebyla předmětem řízení. Zvláště pak pouhá skutečnost, že taková věc je namítána v rámci obrany, nevylučuje takové rozhodnutí z oblasti působnosti úmluvy, jestliže tato věc není předmětem řízení.
3. Tato úmluva se nevztahuje na rozhodčí a související řízení.
4. Z oblasti působnosti této úmluvy není vyloučeno rozhodnutí pouze z toho důvodu, že stranou řízení byl stát, včetně vlády, vládní agentury nebo jakékoli osoby jednající za stát.
5. Touto úmluvou nejsou dotčeny výsady a imunity států nebo mezinárodních organizací, pokud jde o ně samotné nebo jejich majetek.

Článek 3

Definice

1. V této úmluvě se:
- a) „žalovaným“ rozumí osoba, proti které byla ve státě původu podána žaloba nebo vzájemná žaloba;
 - b) „rozhodnutím“ rozumí jakékoli rozhodnutí ve věci samé vydané soudem bez ohledu na označení takového rozhodnutí, včetně výnosu nebo příkazu, a stanovení nákladů nebo výdajů řízení soudem (včetně soudního úředníka) za předpokladu, že se toto rozhodnutí o nákladech řízení vztahuje k rozhodnutí ve věci samé, které lze uznat nebo vykonat podle této úmluvy. Předběžná a zajišťovací opatření nejsou rozhodnutím.
2. Za obvyklé bydliště entity nebo osoby jiné než fyzické se považuje stát:
- a) ve kterém má tato entita či osoba své sídlo;
 - b) podle jehož práva byla zapsána nebo založena;
 - c) ve kterém má své správní ústředí nebo
 - d) ve kterém má svou hlavní provozovnu.

KAPITOLA II

UZNÁNÍ A VÝKON

Článek 4

Obecná ustanovení

1. Rozhodnutí vydané soudem smluvního státu (státem původu) je uznáno a vykonáno v jiném smluvním státě (dožádaném státě) v souladu s ustanoveními této kapitoly. Uznání nebo výkon lze odmítnout pouze z důvodů stanovených touto úmluvou.

2. V dožádaném státě se rozhodnutí nepřezkoumává ve věci samé. Lze činit pouze taková posouzení, která jsou nezbytná pro provádění této úmluvy.
3. Rozhodnutí je uznáno pouze tehdy, vyvolává-li účinky ve státě původu, a je vykonáno pouze tehdy, je-li vykonatelné ve státě původu.
4. Uznání nebo výkon lze odložit nebo odmítnout, podléhá-li rozhodnutí uvedené v odstavci 3 ve státě původu přezkumu, nebo neuplynula-li lhůta pro uplatnění řádného opravného prostředku. Toto odmítnutí nebrání následnému podání žádosti o uznání nebo výkon rozhodnutí.

Článek 5

Základ pro uznání a výkon

1. Rozhodnutí je způsobilé k uznání a výkonu, pokud je splněn jeden z následujících požadavků:
 - a) osoba, vůči níž je uznání nebo výkon navrhován, měla obvyklé bydliště ve státě původu v okamžiku, kdy se stala účastníkem řízení u soudu původu;
 - b) fyzická osoba, vůči níž je uznání nebo výkon navrhován, měla svou hlavní provozovnu ve státě původu v okamžiku, kdy se tato osoba stala účastníkem řízení u soudu původu, a žaloba, na které je rozhodnutí založeno, byla podána v souvislosti s touto podnikatelskou činností;
 - c) osobou, vůči níž je uznání nebo výkon navrhován, je osoba, která podala žalobu, na níž je rozhodnutí založeno, která však nebyla vzájemnou žalobou;
 - d) žalovaný provozoval pobočku, zastoupení nebo jinou provozovnu bez samostatné právní subjektivity ve státě původu v okamžiku, kdy se stal účastníkem řízení u soudu původu, a žaloba, na které je rozhodnutí založeno, byla podána v souvislosti s činností této pobočky, tohoto zastoupení nebo této provozovny;
 - e) žalovaný v průběhu řízení, ve kterém bylo rozhodnutí vydáno, výslovně souhlasil s příslušností soudu původu;
 - f) žalovaný oponoval tvrzení ve věci samé před soudem původu, aniž by ve lhůtě stanovené právními předpisy státu původu zpochybnil příslušnost soudu, ledaže je zřejmé, že by námitka proti příslušnosti nebo výkonu příslušnosti nebyla podle těchto právních předpisů úspěšná;
 - g) rozhodnutí se týkalo smluvního závazku a bylo vydáno soudem státu, ve kterém k plnění tohoto závazku došlo nebo mělo dojít v souladu s:
 - i) dohodou smluvních stran nebo
 - ii) právem rozhodným pro danou smlouvu, pokud nebylo dohodnuto místo plnění,ledaže činnosti žalovaného v souvislosti s transakcí zjevně nepředstavovaly účelné a podstatné spojení s tímto státem;
 - h) rozhodnutím bylo rozhodnuto o nájmu nemovité věci a bylo vydáno soudem státu, ve kterém se nemovitá věc nachází;
 - i) rozhodnutím bylo v neprospěch žalovaného rozhodnuto o smluvním závazku zajištěném věcným právem k nemovitým věcem nacházejícím se ve státě původu, pokud byla žaloba týkající se smluvního nároku podána společně s žalobou proti těmto žalovanému v souvislosti s uvedeným věcným právem;
 - j) rozhodnutím bylo rozhodnuto o mimosmluvním závazku, který vznikl z důvodu úmrtí, fyzického zranění, poškození nebo ztráty hmotného majetku, a k jednání nebo opomenutí, které takovou újmu přímo způsobilo, došlo ve státě původu, bez ohledu na to, kde k této újmě došlo;

- k) rozhodnutí se týká platnosti, vytvoření, účinků, správy nebo změny svěřenského fondu, který byl vytvořen dobrovolně a byl písemně zaznamenán, a
- i) v okamžiku zahájení řízení byl stát původu ve zřizovací listině svěřenského fondu označen jako stát, u jehož soudů mají být rozhodovány spory o těchto věcech, nebo
 - ii) v okamžiku zahájení řízení byl stát původu ve zřizovací listině svěřenského fondu výslovně nebo implicitně označen jako stát, v němž se nachází hlavní sídlo správy svěřenského fondu.
- Tento pododstavec se použije pouze na rozhodnutí týkající se vnitřních aspektů svěřenského fondu mezi osobami, které jsou nebo byly ve svěřenském vztahu;
- l) rozhodnutím bylo rozhodnuto o vzájemné žalobě:
- i) v rozsahu, v němž bylo rozhodnuto ve prospěch navrhovatele této vzájemné žaloby, byla-li vzájemná žaloba podána ve věci téže transakce nebo události jako původní žaloba, nebo
 - ii) v rozsahu, v němž bylo rozhodnuto v neprospěch navrhovatele této vzájemné žaloby, ledaže by právní předpisy státu původu vyžadovaly podání vzájemné žaloby, aby se zabránilo prekluzi;
- m) rozhodnutí bylo vydáno soudem určeným v dohodě uzavřené nebo zaznamenané písemně nebo jakýmkoli jiným komunikačním prostředkem, který umožňuje přístup k informacím tak, aby byly využitelné pro další potřebu, s výjimkou výlučné dohody o volbě soudu.

Pro účely tohoto pododstavce se „výlučnou dohodou o volbě soudu“ rozumí dohoda uzavřená mezi dvěma nebo více stranami, která pro účely rozhodování sporů, které vznikly nebo mohou vzniknout v souvislosti s konkrétním právním vztahem, určuje soudy jednoho státu nebo jeden či více konkrétních soudů jednoho státu, s vyloučením soudní příslušnosti jakýchkoli jiných soudů.

2. Je-li žádáno o uznání nebo výkon vůči fyzické osobě jednající především za sebe, rodinu nebo domácnost (spotřebitel) ve věcech týkajících se spotřebitelské smlouvy, nebo vůči zaměstnanci ve věcech týkajících se pracovní smlouvy zaměstnance:

- a) ustanovení odst. 1 písm. e) se použije pouze tehdy, byl-li souhlas adresován soudu ústně nebo písemně;
- b) ustanovení odst. 1 písm. f), g) a m) se nepoužijí.

3. Odstavec 1 se nepoužije na rozhodnutí, kterým bylo rozhodnuto o nájmu nemovitosti pro účely bydlení nebo o zápisu nemovité věci. Takové rozhodnutí je způsobilé k uznání a výkonu pouze tehdy, bylo-li vydáno soudem státu, v němž se nemovitost nachází.

Článek 6

Výlučný základ pro uznání a výkon

Aniž jedotčen článek 5, rozhodnutí, kterým bylo rozhodnuto o věcných právech k nemovitým věcem, je uznáno a vykonáno pouze tehdy, nachází-li se nemovitá věc ve státě původu.

Článek 7

Odmítnutí uznání a výkonu

1. Uznání nebo výkon lze odmítnout, jestliže:
- a) písemnost, kterou bylo zahájeno řízení, nebo obdobný dokument, včetně prohlášení o hlavních žalobních důvodech žalobního návrhu:
 - i) nebyly žalovanému doručeny v dostatečném předstihu a způsobem, který by mu umožnil si zajistit obranu, ledaže se žalovaný zúčastnil soudního řízení a svou věc hájil u soudu původu, aniž by namítal, že mu nebylo řádně doručeno, a to za předpokladu, že právo státu původu umožňuje namítat nedostatek řádného doručení, nebo

- ii) byly žalovanému doručeny v dožádaném státě způsobem, který je neslučitelný se základními zásadami dožádaného státu týkajícími se doručování písemností;
 - b) rozhodnutí bylo dosaženo podvodem;
 - c) uznání nebo výkon by byly zjevně neslučitelné s veřejným pořádkem dožádaného státu, a to včetně případů, kdy by konkrétní řízení vedoucí k rozhodnutí bylo neslučitelné se základními zásadami tohoto státu týkajícími se spravedlivého procesu, a případů týkajících se porušení bezpečnosti nebo svrchovanosti uvedeného státu;
 - d) řízení před soudem původu bylo v rozporu s dohodou nebo určením ve zřizovací listině svěřenského fondu, podle nichž měl spor rozhodovat soud jiného státu než státu původu;
 - e) rozhodnutí je v rozporu s rozhodnutím vydaným soudem v dožádaném státě ve sporu mezi týmiž účastníky řízení; nebo
 - f) rozhodnutí je v rozporu s dřívějším rozhodnutím vydaným soudem jiného státu v téže věci mezi týmiž účastníky řízení za předpokladu, že dřívější rozhodnutí splňuje podmínky nezbytné pro jeho uznání v dožádaném státě.
2. Uznání nebo výkon lze odložit nebo odmítnout, pokud je u soudu dožádaného státu vedeno řízení mezi týmiž účastníky ve stejné věci, jestliže:
- a) řízení u soudu dožádaného státu bylo zahájeno dříve než řízení u soudu původu; a
 - b) existuje úzká souvislost mezi sporem a dožádaným státem.

Odmítnutí podle tohoto odstavce nevylučuje následné podání žádosti o uznání nebo výkon rozhodnutí.

Článek 8

Předběžné otázky

1. Rozhodnutí o předběžné otázce se podle této úmluvy neuznává ani nevykonává, pokud se jedná o věc, na kterou se tato úmluva nevztahuje, nebo o věc uvedenou v článku 6, o které rozhodl soud jiného státu než toho, který je uveden ve zmíněném článku.
2. Uznání nebo výkon rozhodnutí lze odmítnout, je-li rozhodnutí založeno na rozhodnutí ve věci, na kterou se tato úmluva nevztahuje, nebo ve věci uvedené v článku 6, o které rozhodl soud jiného státu než toho, který je uveden ve zmíněném článku, a to v rozsahu, v němž je rozhodnutí na takovém rozhodnutí založeno.

Článek 9

Oddělitelnost

Uznání nebo výkon oddělitelné části rozhodnutí se přiznává, je-li žádáno o uznání nebo výkon pouze takové oddělitelné části rozhodnutí, nebo lze-li podle této úmluvy uznat nebo vykonat pouze část rozhodnutí.

Článek 10

Náhrada škody

1. Uznání nebo výkon rozhodnutí mohou být odmítnuty, pokud toto rozhodnutí přiznává náhradu škody, včetně exemplárně zvýšené náhrady škody nebo sankční náhrady škody, která straně nenahrazuje skutečně vzniklou škodu nebo újmu, a to v rozsahu této náhrady škody.

2. Dožádaný soud přihlédne k tomu, zda a v jakém rozsahu výše náhrady škody přiznaná soudem původu slouží k pokrytí nákladů a výdajů řízení.

Článek 11

Soudní smíry (transactions judiciaires)

Soudní smíry (*transactions judiciaires*), které soud smluvního státu schválil nebo které byly uzavřeny před soudem smluvního státu v průběhu řízení a které jsou ve státě původu vykonatelné stejně jako rozhodnutí, jsou podle této úmluvy vykonávány stejně jako rozhodnutí.

Článek 12

Dokumenty, které je třeba předložit

1. Strana domáhající se uznání nebo žádající o výkon rozhodnutí předloží:
 - a) úplnou a ověřenou kopii rozhodnutí;
 - b) pokud bylo rozhodnutí vydáno pro zmeškání, originál nebo ověřenou kopii listiny potvrzující, že podání, na jehož základě bylo řízení zahájeno, nebo obdobná listina, byly doručeny meškající straně;
 - c) veškeré listiny nezbytné k určení, zda rozhodnutí vyvolává účinky a případně je vykonatelné ve státě původu;
 - d) v případě uvedeném v článku 11 potvrzení soudu (včetně pověřeného soudního úředníka) státu původu, které uvádí, že soudní smír nebo jeho část jsou ve státě původu vykonatelné za stejných podmínek jako rozhodnutí.
2. Jestliže obsah rozhodnutí nedovoluje, aby dožádaný soud ověřil, zda jsou podmínky této kapitoly splněny, může uvedený soud požadovat veškeré potřebné listiny.
3. Žádost o uznání nebo výkon může být doplněna listinou, která se týká rozhodnutí a kterou vydal soud (včetně pověřeného soudního úředníka) státu původu na formuláři doporučeném a zveřejněném Haagskou konferencí o mezinárodním právu soukromém.
4. Pokud nejsou listiny uvedené v tomto článku v úředním jazyce dožádaného státu, musí být opatřeny ověřeným překladem do úředního jazyka, pokud právo dožádaného státu nestanoví jinak.

Článek 13

Postup

1. Nestanoví-li tato úmluva jinak, řídí se postup uznání, prohlášení vykonatelnosti nebo přihlášení k výkonu a výkon rozhodnutí právem dožádaného státu. Soud dožádaného státu jedná bez zbytečného odkladu.
2. Soud dožádaného státu neodmítne uznání nebo výkon rozhodnutí podle této úmluvy z toho důvodu, že by se o uznání nebo výkon mělo žádat v jiném státě.

Článek 14

Náklady řízení

1. Po straně, která v jednom smluvním státě navrhuje výkon rozhodnutí vydaného v jiném smluvním státě, nesmí být pouze na základě skutečnosti, že je cizím státním příslušníkem nebo že nemá bydliště nebo pobyt ve státě, v němž se výkon navrhuje, požadována žádná záruka ani jistota, jakkoli označená.

2. Příkaz k úhradě nákladů řízení vydaný ve smluvním státě vůči osobě, která je osvobozena od záruky nebo jistoty ve smyslu odstavce 1 nebo podle práva státu, kde bylo řízení zahájeno, je na návrh osoby oprávněné z takového příkazu prohlášen za vykonatelný v jakémkoli jiném smluvním státě.

3. Stát může prohlásit, že nepoužije odstavec 1, nebo prohlášením určit, který z jeho soudů odstavec 1 nepoužije.

Článek 15

Uznání a výkon podle vnitrostátního práva

S výhradou článku 6 tato úmluva nebrání uznání nebo výkonu rozhodnutí podle vnitrostátního práva.

ČÁST III

OBEČNÁ USTANOVENÍ

Článek 16

Přechodné ustanovení

Tato úmluva se vztahuje na uznávání a výkon rozhodnutí, pokud v okamžiku zahájení řízení ve státě původu byla úmluva ve vztahu mezi tímto státem a dožádaným státem účinná.

Článek 17

Prohlášení omezující uznávání a výkon

Stát může prohlásit, že jeho soudy mohou odmítnout uznat nebo vykonat rozhodnutí vydané soudem jiného smluvního státu, jestliže účastníci řízení měli bydliště v dožádaném státě a jestliže vztah účastníků řízení a veškeré další prvky spojené se sporem, jiné než místo soudu původu, souvisely pouze s dožádaným státem.

Článek 18

Prohlášení o konkrétních věcech

1. Pokud má stát významný zájem tuto úmluvu neuplatnit na konkrétní věc, může prohlásit, že se úmluva na danou věc nevztahuje. Stát činí toto prohlášení zajistí, aby působnost prohlášení nebyla širší, než je nezbytné, a aby konkrétní vyloučená věc byla jasně a přesně vymezena.

2. Pokud jde o uvedenou konkrétní věc, tato úmluva se neuplatní:

- a) ve smluvním státě, který uvedené prohlášení učinil;
- b) v jiných smluvních státech, ve kterých se žádá o uznání nebo výkon soudního rozhodnutí vydaného soudem smluvního státu, který učinil uvedené prohlášení.

Článek 19

Prohlášení týkající se rozhodnutí ve věcech státu

1. Stát může prohlásit, že se tato úmluva nevztahuje na rozhodnutí vydané v řízení, jehož je účastníkem některý z těchto subjektů:

- a) uvedený stát nebo fyzická osoba jednající za tento stát nebo
- b) orgán veřejné moci tohoto státu nebo fyzická osoba jednající za takovýto orgán.

Stát činící toto prohlášení zajistí, aby působnost prohlášení nebyla širší, než je nezbytné, a aby vynětí z oblasti působnosti bylo jasně a přesně vymezeno. Prohlášení nerozlišuje mezi rozhodnutími, v nichž mají stát, orgán veřejné moci tohoto státu nebo fyzická osoba jednající za jeden z nich postavení žalovaného nebo žalobce v řízení před soudem původu.

2. Uznání nebo výkon rozhodnutí vydaného soudem státu, který učinil prohlášení podle odstavce 1, lze odmítnout, pokud bylo rozhodnutí vydáno na základě řízení, ve kterém je buď stát, který učinil prohlášení, nebo dožádaný stát, jeden z jejich orgánů veřejné moci nebo fyzická osoba za ně jednající účastníkem řízení, a to ve stejném rozsahu, jaký je uveden v tomto prohlášení.

Článek 20

Jednotný výklad

Při výkladu této úmluvy je třeba přihlížet k její mezinárodní povaze a k potřebě podporovat její jednotné uplatňování.

Článek 21

Přezkum fungování úmluvy

Generální tajemník Haagské konference o mezinárodním právu soukromém pravidelně přijímá opatření za účelem přezkumu fungování této úmluvy, včetně všech prohlášení, a podává zprávy Radě pro obecné záležitosti a politiku.

Článek 22

Nejednotné právní systémy

1. Ve vztahu ke smluvnímu státu, ve kterém platí v různých územních celcích dva nebo více právních systémů upravujících věci, na které se vztahuje tato úmluva:

- a) se odkazem na právo nebo postup státu rozumí případně odkaz na platné právo nebo postup v příslušném územním celku;
- b) se odkazem na soud nebo soudy státu rozumí případně odkaz na soud nebo soudy v příslušném územním celku;
- c) se odkazem na souvislost se státem rozumí případně odkaz na souvislost s příslušným územním celkem;
- d) se odkazem na hraniční určovatel ve vztahu ke státu rozumí případně odkaz na uvedený hraniční určovatel ve vztahu k příslušnému územnímu celku.

2. Aniž je dotčen odstavec 1, smluvní stát se dvěma nebo více územními celky, ve kterých platí různé právní systémy, není povinen tuto úmluvu uplatňovat v situacích, které zahrnují pouze tyto různé územní celky.

3. Soud v územním celku smluvního státu se dvěma nebo více územními celky, ve kterých platí různé právní systémy, není povinen uznat nebo vykonat rozhodnutí z jiného smluvního státu pouze z toho důvodu, že rozhodnutí bylo uznáno nebo vykonáno v jiném územním celku téhož smluvního státu podle této úmluvy.

4. Tento článek se nevztahuje na organizace regionální hospodářské integrace.

Článek 23

Vztah k jiným mezinárodním nástrojům

1. Tato úmluva má být vykládána pokud možno tak, aby byla slučitelná s dalšími smlouvami platnými pro smluvní státy, uzavřenými před touto úmluvou či po ní.

2. Touto úmluvou není dotčeno uplatňování smlouvy, která byla smluvním státem uzavřena před touto úmluvou.
3. Touto úmluvou není dotčeno uplatňování smlouvy, která byla smluvním státem uzavřena po této úmluvě, pokud jde o uznání nebo výkon rozhodnutí vydaného soudem smluvního státu, který je také stranou dané smlouvy. Závazky podle článku 6 vůči smluvním státům, které nejsou smluvními stranami této smlouvy, nejsou touto smlouvou dotčeny.
4. Touto úmluvou není dotčeno uplatňování pravidel organizace regionální hospodářské integrace, která je stranou této úmluvy, pokud jde o uznání nebo výkon rozhodnutí vydaného soudem smluvního státu, který je rovněž členským státem organizace regionální hospodářské integrace, jestliže:
 - a) tato pravidla byla přijata před uzavřením této úmluvy nebo
 - b) tato pravidla byla přijata po uzavření této úmluvy v rozsahu, v němž těmito pravidly nejsou dotčeny závazky podle článku 6 vůči smluvním státům, které nejsou členskými státy organizace pro regionální hospodářskou integraci.

KAPITOLA IV

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 24

Podpis, ratifikace, přijetí, schválení nebo přistoupení

1. Tato úmluva je otevřena k podpisu všem státům.
2. Tato úmluva podléhá ratifikaci, přijetí nebo schválení signatářskými státy.
3. Tato úmluva je otevřena k přistoupení všem státům.
4. Listiny o ratifikaci, přijetí, schválení nebo přistoupení jsou ukládány u ministerstva zahraničních věcí Nizozemského království, depozitáře této úmluvy.

Článek 25

Prohlášení o nejednotných právních systémech

1. Pokud má stát dva nebo více územních celků, ve kterých platí různé právní systémy upravující věci, na které se vztahuje tato úmluva, může prohlásit, že se úmluva vztahuje na všechny jeho územní celky nebo pouze na jeden či více z nich. V takovém prohlášení se výslovně uvedou územní celky, na které se úmluva vztahuje.
2. Pokud stát neučiní žádné prohlášení podle tohoto článku, vztahuje se úmluva na všechny územní celky daného státu.
3. Tento článek se nevztahuje na organizace regionální hospodářské integrace.

Článek 26

Organizace regionální hospodářské integrace

1. Organizace regionální hospodářské integrace sestávající pouze ze svrchovaných států, která má pravomoci v některých nebo ve všech věcech upravených touto úmluvou, může tuto úmluvu podepsat, přijmout, schválit nebo k ní přistoupit. Organizace regionální hospodářské integrace má v takovém případě v rozsahu, ve kterém má tato organizace pravomoc ve věcech upravených touto úmluvou, práva a povinnosti smluvního státu.

2. Organizace regionální hospodářské integrace v okamžiku podpisu, přijetí, schválení nebo přistoupení oznámí písemně depozitáři věci upravené touto úmluvou, v nichž její členské státy přenesly na tuto organizaci svou pravomoc. Uvedená organizace bez prodlení písemně oznámí depozitáři všechny změny pravomocí uvedených v posledním oznámení podle tohoto odstavce.

3. Pro účely vstupu této úmluvy v platnost se žádná listina uložená organizací regionální hospodářské integrace nepočítá, ledaže by organizace regionální hospodářské integrace podle čl. 27 odst. 1 prohlásila, že její členské státy nebudou stranami této úmluvy.

4. Veškeré odkazy na „smluvní stát“ nebo „stát“ v této úmluvě se vztahují stejně v příslušném případě i na organizaci regionální hospodářské integrace.

Článek 27

Organizace regionální hospodářské integrace jako smluvní strana bez svých členských států

1. V okamžiku podpisu, přijetí, schválení nebo přistoupení může organizace regionální hospodářské integrace prohlásit, že vykonává pravomoc ve všech věcech upravených touto úmluvou a že její členské státy nebudou stranami této úmluvy, ale budou jí vázány z titulu podpisu, přijetí, schválení nebo přistoupení této organizace.

2. Pokud organizace regionální hospodářské integrace učiní prohlášení v souladu s odstavcem 1, vztahují se všechny odkazy na „smluvní stát“ nebo „stát“ v této úmluvě v příslušném případě stejně i na členské státy takové organizace.

Článek 28

Vstup v platnost

1. Tato úmluva vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po uplynutí doby, během níž může být učiněno oznámení v souladu s čl. 29 odst. 2 ve vztahu k druhému státu, který uložil svou listinu o ratifikaci, přijetí, schválení nebo přistoupení podle článku 24.

2. Poté tato úmluva vstoupí v platnost

- a) pro každý stát, který ji následně ratifikuje, přijme, schválí nebo k ní přistoupí, prvním dnem měsíce následujícího po uplynutí doby, během níž mohou být s ohledem na uvedený stát učiněna oznámení v souladu s čl. 29 odst. 2;
- b) pro územní celek, na který se tato úmluva vztahuje v souladu s článkem 25 poté, co úmluva vstoupila v platnost pro stát, který učinil dané prohlášení, prvním dnem měsíce následujícího po uplynutí tří měsíců od oznámení prohlášení podle uvedeného článku.

Článek 29

Navazování vztahů v souladu s úmluvou

1. Tato úmluva nabude účinnosti mezi dvěma smluvními státy, pouze pokud žádný z nich neučinil oznámení depozitáři týkající se tohoto druhého státu v souladu s odstavci 2 nebo 3. Pokud takové oznámení neexistuje, je úmluva mezi dvěma smluvními státy účinná od prvního dne měsíce následujícího po uplynutí doby, během níž lze oznámení učinit.

2. Do dvanácti měsíců ode dne oznámení depozitáře uvedeného v čl. 32 písm. a) může smluvní stát oznámit depozitáři, že ratifikace, přijetí, schválení nebo přistoupení jiného státu nebudou mít za následek navázání vztahů těchto dvou států podle této úmluvy.

3. Stát může po uložení své listiny podle čl. 24 odst. 4 oznámit depozitáři, že jeho ratifikace, přijetí, schválení nebo přistoupení nebude mít za následek navázání vztahů se smluvním státem podle této úmluvy.
4. Smluvní stát může kdykoli odvolat oznámení, které učinil podle odstavců 2 nebo 3. Toto odvolání nabývá účinku prvním dnem měsíce následujícího po uplynutí tří měsíců od data oznámení.

Článek 30

Prohlášení

1. Prohlášení uvedená v člancích 14, 17, 18, 19 a 25 mohou být učiněna při podpisu, ratifikaci, přijetí, schválení nebo přistoupení nebo kdykoli poté a mohou být kdykoli změněna nebo odvolána.
2. Prohlášení, jejich změny a odvolání se oznamují depozitáři.
3. Prohlášení učiněné v okamžiku podpisu, ratifikace, přijetí, schválení nebo přistoupení vstupuje v platnost souběžně se vstupem této úmluvy v platnost pro dotčený stát.
4. Prohlášení učiněné později a všechny změny nebo odvolání prohlášení vstupují v platnost prvním dnem měsíce následujícího po uplynutí tří měsíců ode dne, kdy depozitář obdržel příslušné oznámení.
5. Prohlášení učiněné později a všechny změny či odvolání prohlášení se nevztahují na rozhodnutí vydaná v řízeních, která již byla zahájena před soudem původu v okamžiku, kdy prohlášení nabývá účinku.

Článek 31

Vypovězení

1. Smluvní stát této úmluvy je oprávněn úmluvu vypovědět písemným oznámením depozitáři. Vypovězení může být omezeno na některé územní celky nejednotného právního systému, na který se tato úmluva vztahuje.
2. Vypovězení se stává účinným prvním dnem měsíce, který následuje po uplynutí dvanácti měsíců ode dne, kdy depozitář obdržel příslušné oznámení. Pokud je v oznámení stanovena delší lhůta pro účinnost vypovězení, stává se vypovězení účinným po uplynutí této delší lhůty ode dne, kdy depozitář obdržel příslušné oznámení.

Článek 32

Oznámení depozitáře

Depozitář oznámí členům Haagské konference o mezinárodním právu soukromém a ostatním státům a organizacím regionální hospodářské integrace, kteří podepsali, ratifikovali, přijali nebo schválili tuto úmluvu nebo k ní přistoupili v souladu s články 24, 26 a 27:

- a) podpisy, ratifikace, přijetí, schválení a přistoupení podle článků 24, 26 a 27;
- b) datum vstupu této úmluvy v platnost podle článku 28;
- c) oznámení, prohlášení, změny a odvolání prohlášení uvedené v člancích 26, 27, 29 a 30 a
- d) vypovězení podle článku 31.

Na důkaz tohoto níže podepsaní, jsou k tomu řádně zmocněni, podepsali tuto úmluvu.

V Haagu dne 2. července 2019 v anglickém a francouzském jazyce, přičemž obě znění mají stejnou platnost, v jediném vyhotovení, které bude uloženo v archivu vlády Nizozemského království a jehož ověřený opis bude předán diplomatickou cestou každému členskému státu Haagské konference o mezinárodním právu soukromém na jejím dvacátém druhém zasedání a každému státu, který se uvedeného zasedání zúčastnil.

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ RADY (EU) 2022/1207

ze dne 12. července 2022,

kterým se mění nařízení (ES) č. 974/98, pokud jde o zavedení eura v Chorvatsku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 140 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na stanovisko Evropské centrální banky ⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (ES) č. 974/98 ⁽²⁾ stanoví, že euro nahrazuje měny členských států, které splňují nezbytné podmínky pro přijetí eura v okamžiku, kdy Společenství vstoupí do třetí etapy hospodářské a měnové unie.
- (2) Podle článku 5 aktu o přistoupení z roku 2012 je Chorvatsko členským státem, na který se vztahuje výjimka ve smyslu čl. 139 odst. 1 Smlouvy.
- (3) Rozhodnutí Rady (EU) 2022/1211 ⁽³⁾ stanoví, že Chorvatsko splňuje nezbytné podmínky pro přijetí eura a že výjimka pro Chorvatsko se zrušuje s účinností od 1. ledna 2023.
- (4) Zavedení eura v Chorvatsku vyžaduje, aby se stávající ustanovení o zavedení eura v nařízení (ES) č. 974/98 vztahovala i na Chorvatsko.
- (5) Chorvatský národní plán přechodu na euro stanoví, že eurobankovky a euromince se stanou zákonným platidlem v tomto členském státě v den zavedení eura jako jeho měny. Datem přijetí eura a datem přechodu na hotovostní euro by měl být 1. leden 2023. Období postupného zrušení se nepoužije.
- (6) Nařízení (ES) č. 974/98 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V příloze nařízení (ES) č. 974/98 se mezi položku pro Francii a položku pro Irsko vkládá nová položka, která zní:

„Chorvatsko	1. ledna 2023	1. ledna 2023	Ne“
-------------	---------------	---------------	-----

⁽¹⁾ Stanovisko ze dne 4. července 2022 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 974/98 ze dne 3. května 1998 o zavedení eura (Úř. věst. L 139, 11.5.1998, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2022/1211 ze dne 12. července 2022 o přijetí eura Chorvatskem ke dni 1. ledna 2023 (viz strana 31 v tomto Úředním věstníku).

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 1. ledna 2023.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. července 2022.

Za Radu
předseda
Z. STANJURA

NAŘÍZENÍ RADY (EU) 2022/1208**ze dne 12. července 2022,****kterým se mění nařízení (ES) č. 2866/98, pokud jde o přepočítací koeficient eura pro Chorvatsko**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 140 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na stanovisko Evropské centrální banky ⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (ES) č. 2866/98 ⁽²⁾ stanoví přepočítací koeficienty mezi eurem a měnami členských států přijímajících euro od 1. ledna 1999.
- (2) Podle článku 5 aktu o přistoupení z roku 2012 je Chorvatsko členským státem, na který se vztahuje výjimka ve smyslu čl. 139 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie.
- (3) Podle rozhodnutí Rady (EU) 2022/1211 ⁽³⁾ o přijetí eura Chorvatskem ke dni 1. ledna 2023 Chorvatsko splňuje nezbytné podmínky pro přijetí eura a výjimka pro Chorvatsko se zrušuje s účinkem ode dne 1. ledna 2023.
- (4) Zavedení eura v Chorvatsku vyžaduje přijetí přepočítacího koeficientu mezi eurem a chorvatskou kunou. Tento přepočítací koeficient se stanoví na 7,53450 kuny za 1 euro, což odpovídá stávajícímu střednímu kurzu kuny v mechanismu směnných kurzů (ERM II).
- (5) Nařízení (ES) č. 2866/98 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V článku 1 nařízení (ES) č. 2866/98 se mezi přepočítací koeficienty platné pro francouzský frank a irskou libru vkládá nový řádek, který zní:

„= 7,53450 chorvatské kuny“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 1. ledna 2023.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. července 2022.

*Za Radu
předseda
Z. STANJURA*

⁽¹⁾ Stanovisko ze dne 4. července 2022 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 2866/98 ze dne 31. prosince 1998 o přepočítacích koeficientech mezi eurem a měnami členských států (Úř. věst. L 359, 31.12.1998, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2022/1211 ze dne 12. července 2022 o přijetí eura Chorvatskem ke dni 1. ledna 2023 (viz strana 31 v tomto Úředním věstníku).

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) 2022/1209**ze dne 5. května 2022,****kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/858, pokud jde o postup pro ukládání správních pokut a metody pro jejich výpočet a výběr****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/858 ze dne 30. května 2018 o schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla a o dozoru nad trhem s nimi, o změně nařízení (ES) č. 715/2007 a č. 595/2009 a o zrušení směrnice 2007/46/ES ⁽¹⁾, a zejména na čl. 85 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí uložit hospodářskému subjektu správní pokutu na podporu nápravných a omezujících opatření v souladu s článkem 85 nařízení (EU) 2018/858 by měla Komise přijmout na základě konzultací s dotčenými členskými státy a příslušným hospodářským subjektem či subjekty podle čl. 53 odst. 6 nařízení (EU) 2018/858 a mělo by se promítnout do rozhodnutí o uložení nápravných opatření a rozhodnutí o uložení omezujících opatření.
- (2) Je nezbytné stanovit určité procesní kroky pro případy, kdy Komise hodlá uložit správní pokuty na podporu nápravných a omezujících opatření, a to na základě postupu stanoveného v čl. 53 odst. 6 nařízení (EU) 2018/858. Zejména je důležité zaručit právo být vyslechnut a právo na přístup ke spisu tím, že se hospodářskému subjektu poskytne přístup k příslušným informacím, jakož i právo v souvislosti se zamýšleným uložením správní pokuty předložit připomínky, včetně podpůrných důkazů k nim. Dále je nezbytné stanovit pravidla pro zajištění náležité ochrany údajů, které hospodářské subjekty považují za důvěrné.
- (3) Je nezbytné stanovit metodu výpočtu správních pokut podle závažnosti nesouladu. Tato metoda by měla být hospodářským subjektům předem známa. Správní pokuty by měly být odrazující, aby hospodářské subjekty odrazovaly od porušování požadavků nařízení (EU) 2018/858, a měly by být přiměřené závažnosti porušení. Jelikož správní pokuty mají být uloženy za každé nevyhovující vozidlo, systém, konstrukční část nebo samostatný technický celek, měla by být kritéria pro jejich výpočet vhodným způsobem zvážena. Při výpočtu správních pokut by měla být zohledněna jakákoli nepatřičná hospodářská výhoda vzniklá prodejem nebo distribucí nevyhovujícího vozidla, která by mohla narušit hospodářskou soutěž ve vztahu k jiným hospodářským subjektům, které pravidla dodržují. Při posuzování závažnosti porušení předpisů by měly být rovněž zohledněny veškeré ztráty vzniklé spotřebitelům v důsledku nesouladu, včetně změny výkonu vozidla, neboť tento nesoulad může narušit ochranu zdraví a bezpečnosti spotřebitelů, o niž uvedené nařízení usiluje. Výše správních pokut by dále měla odpovídat počtu nevyhovujících vozidel registrovaných v Unii nebo počtu nevyhovujících systémů, konstrukčních součástí nebo samostatných technických celků dodaných na trh Unie.
- (4) Výpočet správních pokut by měl náležitě zohledňovat závažnost a důsledky porušení, jakož i jakékoli přitěžující i polehčující okolnosti, protože pokuty by měly být vnímány jako odrazující a přiměřené a převyšovat výhody plynoucí z nesouladu. Mezi přitěžující okolnosti by měl patřit dopad na bezpečnost, zdraví a životní prostředí, neboť zajištění vysoké úrovně ochrany bezpečnosti, zdraví a životního prostředí je stanoveno jako jeden z cílů nařízení (EU) 2018/858. Zavedení pevného systému odrazujících postihů na úrovni Unie v podobě sankcí za

⁽¹⁾ Úř. věst. L 151, 14.6.2018, s. 1.

nesoulad, který má negativní dopad na bezpečnost cestujících ve vozidle a dalších účastníků silničního provozu a který narušuje ochranu lidského zdraví a životního prostředí, by mělo přispět k dosažení stanovených cílů. Při výpočtu správní pokuty se považuje za polehčující okolnost míra součinnosti hospodářského subjektu včetně nápravných opatření, která přijal.

- (5) Aby se usnadnilo placení správních pokut, je nezbytné stanovit metodu pro jejich výběr. Výběr těchto pokut by měl probíhat v souladu s pravidly pro inkaso pokut a jiných sankcí uložených orgány Unie stanovenými v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ⁽²⁾,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Postup

1. Před uložením správní pokuty hospodářskému subjektu podle čl. 85 odst. 1 ve spojení s článkem 53 nařízení (EU) 2018/858 oznámí Komise hospodářskému subjektu a dotčeným členským státům písemně svůj záměr uložit správní pokutu a uvede důvody, proč ji hodlá uložit.
2. Hospodářskému subjektu a dotčeným členským státům se poskytne lhůta nejméně 30 dnů od oznámení podle odstavce 1 na to, aby Komisi písemně sdělily své připomínky. Aniž je dotčen odstavec 4, k písemným připomínkám obdrženým po uplynutí této lhůty se nepřihlíží.
3. Hospodářský subjekt a dotčené členské státy mohou ke svým písemným připomínkám Komisi připojit jakékoli důkazy na podporu těchto připomínek.
4. Komise může v návaznosti na písemné připomínky hospodářského subjektu a dotčených členských států požádat prostřednictvím odůvodněné žádosti o další informace ve lhůtě, kterou v žádosti stanoví a která nesmí být kratší než 15 dnů.
5. Ve výjimečných případech, kdy Komise požádá o další informace, může hospodářský subjekt a dotčené členské státy vyzvat, aby po dokončení písemné části postupu podle odstavců 1 až 4 vyjádřily svůj postoj ústně na schůzce.

Článek 2

Ochrana důvěrných informací

1. Hospodářské subjekty při předkládání informací podle článku 1 označí veškeré jimi předložené informace, které považují za důvěrné, přípojí odůvodnění jejich důvěrnosti a v případě potřeby poskytnou ve lhůtě stanovené Komisí samostatné nedůvěrné znění dokumentu s těmito informacemi.
2. Pokud hospodářský subjekt neoznačil žádné informace za důvěrné, je Komise oprávněna předpokládat, že předložené informace neobsahují důvěrné informace.
3. Žádné ustanovení tohoto článku nebrání Komisi použít předložené informace k prokázání nesouladu.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014, (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. L 193, 30.7.2018, s. 1).

Článek 3

Metoda pro výpočet správních pokut

1. Komise provede pro účely výpočtu výše správních pokut odhad těchto částek:

- a) hospodářská výhoda nebo jiná výhoda, která hospodářskému subjektu v důsledku nesouladu vznikla;
- b) je-li to možné, ztráty vzniklé v důsledku nesouladu spotřebiteli.

Stanovené výhody a ztráty tvoří základ pro výpočet správních pokut. Pokud výhoda pro hospodářský subjekt představuje současně ztrátu pro spotřebitele, započítá se pouze jednou.

Na základě částek uvedených v písmenech a) a b) se vypočtou správní pokuty s ohledem na počet nevyhovujících vozidel registrovaných na trhu Unie nebo počet dotčených nevyhovujících systémů, konstrukčních součástí nebo samostatných technických celků dodaných na trh Unie.

2. Komise při výpočtu výše správních pokut zohlední veškeré přitěžující nebo polehčující okolnosti a další faktory.

3. Přitěžující okolnosti podle odstavce 2 zahrnují tyto prvky:

- a) dopad na zdraví a bezpečnost osob nebo negativní dopad na životní prostředí v důsledku snížení požadavků na výkon vozidla;
- b) míru zanedbání nebo úmyslu hospodářského subjektu, včetně jakéhokoli jeho pokusu skrýt nebo zatajit informace relevantní pro zjištění nesouladu;
- c) jakékoli neoprávněné odmítnutí hospodářského subjektu poskytnout informace nebo důkazy požadované Komisí.

4. Polehčující okolnosti podle odstavce 2 zahrnují tyto prvky:

- a) úsilí a součinnost hospodářského subjektu při odhalování nesouladu;
- b) veškerá nápravná opatření přijatá hospodářským subjektem z vlastní iniciativy, včetně rychlosti jejich přijetí;
- c) jakékoli jiné přiměřené a relevantní polehčující okolnosti, které hospodářský subjekt prokázal pomocí náležitých důkazů.

5. Další faktory podle odstavce 2 zahrnují opakování, četnost výskytu nebo dobu trvání nesouladu a jiné sankce za nesoulad s pravidly EU pro schvalování typu uložené na úrovni Unie nebo na vnitrostátní úrovni během deseti let před zjištěním tohoto nesouladu.

6. Konečná správní pokuta vyjádřená v eurech se stanoví na úrovni, která zajistí její účinnost, přiměřenost a odrazující účinek.

Článek 4

Metody pro výběr správních pokut

Správní pokuty musí být zaplacený do tří měsíců ode dne, kdy bylo dlužníkovi oznámeno rozhodnutí Komise, počítáno ode dne obdržení příslušného oznámení. Tyto pokuty se vybírají v souladu s články 107 a 108 nařízení (EU, Euratom) 2018/1046. V souladu s článkem 104 uvedeného nařízení může být poskytnuta dodatečná platební lhůta.

*Článek 5***Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 5. května 2022.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2022/1210**ze dne 13. července 2022,****kterým se stanoví prováděcí technické normy pro uplatňování nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014, pokud jde o formát seznamů zasvěcených osob a jejich aktualizace****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014 ze dne 16. dubna 2014 o zneužívání trhu (nařízení o zneužívání trhu), ve znění nařízení (EU) 2019/2115, pokud jde o podporu využívání trhů pro růst malých a středních podniků, a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES a směrnic Komise 2003/124/ES, 2003/125/ES a 2004/72/ES ⁽¹⁾ a zejména na čl. 18 odst. 6 šestý pododstavec a odst. 9 třetí pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 18 nařízení (EU) č. 596/2014 jsou emitenti, účastníci trhu s emisními povolenkami, dražební platformy, dražitelé či subjekty sledující dražby nebo jiné osoby jednající jejich jménem nebo na jejich účet povinni sestavit seznamy zasvěcených osob a průběžně je aktualizovat podle přesného formátu.
- (2) Jednotné uplatňování požadavku na sestavení a aktualizaci seznamů zasvěcených osob stanoveného v nařízení (EU) č. 596/2014 by se mělo usnadnit stanovením přesného formátu, včetně používání standardních vzorů. Mělo by se jím rovněž zajistit, aby měly příslušné orgány k dispozici informace nezbytné pro splnění úkolu ochrany integrity finančních trhů a vyšetřování možného zneužívání trhu.
- (3) Jelikož v rámci subjektu mohou současně existovat různé vnitřní informace, seznamy zasvěcených osob by měly přesně určit konkrétní vnitřní informace, k nimž měly osoby pracující pro tento subjekt přístup. Seznamy zasvěcených osob by proto měly uvádět, o které konkrétní vnitřní informace jde (mohou zahrnovat informace týkající se obchodu, projektu, události – včetně podnikových či finančních událostí, jakož i zveřejnění účetní závěrky nebo upozornění na hospodářský výsledek). Za tímto účelem by seznamy zasvěcených osob měly být rozděleny do oddílů, přičemž by na každou konkrétní vnitřní informaci připadaly samostatné oddíly. V každém oddíle by měly být uvedeny všechny osoby, které mají k téže konkrétní vnitřní informaci přístup.
- (4) Aby se zabránilo vícenásobným zápisům týkajícím se osobních údajů těchto jednotlivců v různých oddílech seznamu zasvěcených osob, mělo by být možné tyto osobní údaje uvést v samostatném oddíle seznamu zasvěcených osob, označovaném jako oddíl týkající se permanentně zasvěcených osob, který se netýká konkrétních vnitřních informací. Oddíl týkající se permanentně zasvěcených osob by měl zahrnovat pouze osoby, které mají z důvodu povahy své funkce nebo svých úkolů ke všem vnitřním informacím v rámci subjektu vždy přístup.
- (5) Nařízení (EU) č. 596/2014 bylo změněno nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/2115 ⁽²⁾, které zavádí méně přísné požadavky pro emitenty, jejichž finanční nástroje jsou přijaty k obchodování na trhu pro růst malých a středních podniků (dále jen „emitenti na trhu pro růst malých a středních podniků“), a to tím, že seznamy byly omezeny pouze na osoby, které mají z důvodu povahy svých úkolů nebo své funkce v rámci emitenta pravidelný přístup k vnitřním informacím.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/2115 ze dne 27. listopadu 2019, kterým se mění směrnice 2014/65/EU a nařízení (EU) č. 596/2014 a (EU) 2017/1129, pokud jde o podporu využívání trhů pro růst malých a středních podniků (Úř. věst. L 320, 11.12.2019, s. 1).

- (6) Odchylně od uvedeného ustanovení mohou členské státy požadovat, aby emitenti na trhu pro růst malých a středních podniků zapsali na své seznamy zasvěcených osob všechny osoby uvedené v čl. 18 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) č. 596/2014. Vzhledem k obecně menším lidským a finančním zdrojům malých a středních podniků se však považovalo za přiměřené používat formát, který ve srovnání s formátem seznamů zasvěcených osob vytvořeným podle čl. 18 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) č. 596/2014 představuje menší administrativní zátěž, a omezit obsah seznamů na to, co je nezbytně nutné pro identifikaci příslušných osob. Pokud se od emitentů nebude vyžadovat, aby ve svých seznamech uchovávali osobní kontaktní údaje svých zasvěcených osob, mělo by to emitentům ulevit od shromažďování a aktualizace údajů od zasvěcených osob, aniž by byly příslušné vnitrostátní orgány zbaveny nástroje k identifikaci osob, které s vnitřními informacemi nakládají, a k jejich oslovení při profesním kontaktu. Tito emitenti by rovněž měli mít možnost zapisovat údaje o osobách, které mají z důvodu povahy své funkce nebo svých úkolů vždy přístup ke všem vnitřním informacím v oddíle seznamu zasvěcených osob týkajícím se permanentně zasvěcených osob, namísto toho, aby osobní údaje týkající se těchto permanentně zasvěcených osob doplňovali do každého seznamu specifického pro určitý obchod nebo spojeného s určitou událostí. Obsah těchto oddílů permanentně zasvěcených osob by měl být rovněž omezen na to, co je nezbytně nutné pro identifikaci příslušných osob.
- (7) Seznam zasvěcených osob by měl obsahovat osobní údaje, které jsou nezbytné k jejich identifikaci. Jakékoli zpracování osobních údajů pro účely stanovení a vedení seznamů zasvěcených osob uvedených v článku 18 nařízení (EU) č. 596/2014 by mělo být v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ⁽³⁾.
- (8) Seznam zasvěcených osob by měl také obsahovat údaje, které mohou napomáhat příslušným orgánům při vedení vyšetřování a v rychlé analýze obchodního chování zasvěcených osob, při prokazování spojení mezi zasvěcenými osobami a osobami zapojenými do podezřelého obchodování a při určování kontaktů mezi nimi v kritických okamžicích. V tomto ohledu mají zásadní význam telefonní čísla, neboť umožňují příslušnému orgánu jednat rychle a případně si vyžádat záznamy datových přenosů. Tyto údaje by nadto měly být poskytnuty na začátku, aby nedošlo k narušení integrity šetření tím, že by se příslušný orgán musel v průběhu šetření znovu na emitenta, účastníka trhu s emisními povolenkami, dražební platformu, dražitele, subjekt sledující dražby nebo zasvěcenou osobu obracet s dalšími žádostmi o informace.
- (9) Aby bylo zajištěno, že seznamy zasvěcených osob mohou být příslušnému orgánu na požádání zpřístupněny co nejdříve a že je lze vždy neprodleně aktualizovat, měl by být seznam zasvěcených osob veden v elektronické podobě. Elektronická podoba by měla umožnit, aby informace obsažené na seznamu zasvěcených osob zůstaly důvěrnými. Aby se předešlo nepřiměřené administrativní zátěži pro emitenty na trhu pro růst malých a středních podniků, mohou tito emitenti vést seznam zasvěcených osob v elektronické podobě; tento požadavek by se však na tyto emitenty neměl vztahovat, je-li zajištěna úplnost, důvěrnost a integrita informací.
- (10) Aby se snížila administrativní zátěž spojená s předkládáním seznamů zasvěcených osob, měly by konkrétní elektronické prostředky pro přenos dat určit samy příslušné orgány za podmínky, že tyto elektronické prostředky umožní zachování důvěrnosti seznamů.
- (11) Z důvodu jasnosti, transparentnosti a právní jistoty by měly být formáty všech seznamů zasvěcených osob uvedených v nařízení (EU) č. 596/2014 konsolidovány v jediném právním aktu. Toto nařízení by proto mělo obsahovat jak formát seznamů zasvěcených osob podle čl. 18 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) č. 596/2014, tak seznamy zasvěcených osob uvedené v čl. 18 odst. 6 uvedeného nařízení. V důsledku toho by mělo být prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/347 ⁽⁴⁾ zrušeno.

⁽³⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

⁽⁴⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/347 ze dne 10. března 2016, kterým se stanoví prováděcí technické normy, pokud jde o přesný formát seznamů zasvěcených osob a pro aktualizaci těchto seznamů v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 596/2014 (Úř. věst. L 65, 11.3.2016, s. 49).

- (12) V souladu s čl. 42 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ⁽⁵⁾ byl konzultován evropský inspektor ochrany údajů, který vydal stanovisko dne 7. června 2021.
- (13) Toto nařízení vychází z návrhu prováděcích technických norem, který Komisi předložil Evropský orgán pro cenné papíry a trhy.
- (14) Evropský orgán pro cenné papíry a trhy uskutečnil otevřené veřejné konzultace o návrhu prováděcích technických norem, ze kterého toto nařízení vychází, analyzoval potenciální související náklady a přínosy a požádal o stanovisko skupinu subjektů působících v oblasti cenných papírů a trhů zřízenou článkem 37 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 ⁽⁶⁾,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Seznamy zasvěcených osob požadované podle čl. 18 odst. 1 nařízení (EU) č. 596/2014

1. Seznamy zasvěcených osob požadované podle čl. 18 odst. 1 nařízení (EU) č. 596/2014 obsahují zvláštní oddíl pro každou vnitřní informaci a sestavují se ve formátu stanoveném ve vzoru 1 v příloze I tohoto nařízení.
2. Osobní údaje osob, které mají z důvodu povahy své funkce nebo svých úkolů vždy přístup ke všem vnitřním informacím, lze zapsat samostatně do oddílu seznamu zasvěcených osob týkajícího se permanentně zasvěcených osob. Tento oddíl je vypracován ve formátu stanoveném ve vzoru 2 v příloze I tohoto nařízení. Je-li vypracován oddíl týkající se permanentně zasvěcených osob, osobní údaje těchto permanentně zasvěcených osob se neuvádějí ve zvláštních oddílech seznamu zasvěcených osob uvedených v odstavci 1.
3. Seznamy zasvěcených osob jsou vedeny v elektronické podobě, která vždy zajišťuje, že:
 - a) přístup k seznamu zasvěcených osob je omezen na jednoznačně identifikované osoby, které uvedený přístup potřebují z důvodu povahy své funkce nebo svých úkolů;
 - b) uvedené informace jsou přesné;
 - c) jsou přístupné i předchozí verze seznamu zasvěcených osob.
4. Příslušný orgán na svých internetových stránkách určí elektronické prostředky, jimiž se mu mají seznamy zasvěcených osob předkládat. Uvedené elektronické prostředky zajistí, aby během přenosu informací zůstala zachována úplnost, integrita a důvěrnost informací.

Článek 2

Seznamy zasvěcených osob podle čl. 18 odst. 6 nařízení (EU) č. 596/2014

1. Seznam zasvěcených osob uvedený v čl. 18 odst. 6 prvním pododstavci nařízení (EU) č. 596/2014 může obsahovat pouze osobní údaje osob, které mají pravidelný přístup k vnitřním informacím. Tento seznam je vypracován ve formátu stanoveném v příloze II.

⁽⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

⁽⁶⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy), o změně rozhodnutí č. 716/2009/ES a o zrušení rozhodnutí Komise 2009/77/ES (Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 84).

2. Seznamy zasvěcených osob požadované členskými státy podle čl. 18 odst. 6 druhého pododstavce nařízení (EU) č. 596/2014 obsahují zvláštní oddíl pro každou vnitřní informaci a sestavují se ve formátu stanoveném ve vzoru 1 v příloze III tohoto nařízení.

Údaje o osobách, které mají z důvodu povahy své funkce nebo svých úkolů vždy přístup ke všem vnitřním informacím, lze zapsat samostatně do oddílu seznamu zasvěcených osob týkajícího se permanentně zasvěcených osob. Tento oddíl týkající se permanentně zasvěcených osob je vypracován ve formátu stanoveném ve vzoru 2 v příloze III tohoto nařízení. Je-li vypracován oddíl týkající se permanentně zasvěcených osob, osobní údaje těchto permanentně zasvěcených osob se neuvádějí v každém oddíle seznamu zasvěcených osob odpovídajícím každé vnitřní informaci uvedené v prvním pododstavci tohoto odstavce.

3. Seznamy zasvěcených osob uvedené v odstavcích 1 a 2 jsou vedeny v jakékoli podobě, která zajišťuje, že při přenosu dat příslušnému orgánu je vždy zachována úplnost, integrita a důvěrnost informací obsažených v těchto seznamech.

Článek 3

Zrušení

Prováděcí nařízení (EU) 2016/347 se zrušuje. Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení.

Článek 4

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 13. července 2022.

Za Komisi

předsedkyně

Ursula VON DER LEYEN

Formát seznamů zasvěcených osob podle čl. 1 odst. 1

Popis zdroje příslušné vnitřní informace [:

Datum a čas vytvoření tohoto oddílu (tj. kdy byla příslušná vnitřní informace určena): [rrrr-mm-dd; hh:mm UTC (koordinovaný světový čas)]

Datum a čas (poslední aktualizace): [rrrr-mm-dd, hh:mm UTC (koordinovaný světový čas)]

Datum předání příslušnému orgánu: [rrrr-mm-dd]

Křestní jméno (jména) zasvěcené osoby	Příjmení zasvěcené osoby	Rodné (rodná) příjmení zasvěcené osoby (pokud se liší)	Pracovní telefonní číslo (čísla) (přímá linka a mobilní telefon)	Název a adresa společnosti	Funkce a důvod zařazení mezi zasvěcené osoby	Začátek přístupu (datum a čas, kdy zasvěcená osoba získala přístup k vnitřním informacím)	Konec přístupu (datum a čas, kdy zasvěcená osoba přestala mít přístup k vnitřním informacím)	Vnitrostátní identifikační číslo (existuje-li)	Datum narození	Soukromá telefonní čísla (pevná linka a mobilní telefon)	Úplná adresa bydliště: (název ulice; číslo popisné; obec; poštovní směrovací číslo; země)
[Text]	[Text]	[Text]	[Čísla (bez mezery)]	[Adresa emitenta/ účastníka trhu s povolenkami na emise/dražební platformy/ dražitele/subjektu sledujícího dražby, nebo osoby jednající jejich jménem nebo na jejich účet	[Text popisující úlohu, funkci a důvod zařazení na tento seznam]	[rrrr-mm-dd, hh:mm UTC]	[rrrr-mm-dd, hh:mm UTC]	[Číslo a/nebo text]	[rrrr-mm-dd]	[Čísla (bez mezery)]	[Text]

Formát oddílu seznamů zasvěcených osob týkajícího se permanentně zasvěcených osob podle čl. 1 odst. 2**Datum a čas vytvoření tohoto oddílu:** [rrrr-mm-dd, hh:mm UTC (koordinovaný světový čas)]**Datum a čas (poslední aktualizace):** [rrrr-mm-dd, hh:mm UTC (koordinovaný světový čas)]**Datum předání příslušnému orgánu:** [rrrr-mm-dd]

Křestní jméno (jména) zasvěcené osoby	Příjmení zasvěcené osoby	Rodné (rodná) příjmení zasvěcené osoby (pokud se liší)	Pracovní telefonní číslo (čísla) (přímá linka a mobilní telefon)	Název a adresa společnosti	Funkce a důvod zařazení mezi zasvěcené osoby	Zařazení (datum a čas, kdy byla dotčená zasvěcená osoba zařazena do oddílu permanentně zasvěcených osob)	Vnitrostátní identifikační číslo (existuje-li)	Datum narození	Úplná adresa bydliště (název ulice; číslo popisné; obec; poštovní směrovací číslo; země) (pokud je v době podání žádosti příslušným orgánem k dispozici)	Soukromá telefonní čísla (pevná linka a mobilní telefon)
[Text]	[Text]	[Text]	[Čísla (bez mezery)]	[Adresa emitenta nebo osoby jednající jeho jménem nebo na jeho účet]	[Text popisující úlohu, funkci a důvod zařazení na tento seznam]	[rrrr-mm-dd, hh:mm UTC]	[Číslo a/nebo text]	[rrrr- mm-dd u data narození]	[Text]	[Čísla (bez mezery)]

Formát seznamu osobních údajů osob, které mají pravidelný přístup k vnitřním informacím, podle čl. 2 odst. 1

Datum a čas vytvoření tohoto seznamu zasvěcených osob: [rrrr-mm-dd, hh:mm UTC (koordinovaný světový čas)]

Datum a čas (poslední aktualizace): [rrrr-mm-dd, hh:mm UTC (koordinovaný světový čas)]

Datum předání příslušnému orgánu: [rrrr-mm-dd]

Křestní jméno (jména) zasvěcené osoby	Příjmení zasvěcené osoby	Rodné (rodná) příjmení zasvěcené osoby (pokud se liší)	Pracovní telefonní číslo (čísla) (přímá linka a mobilní telefon)	Název a adresa společnosti	Funkce a důvod zařazení mezi zasvěcené osoby	Začátek přístupu (datum a čas, kdy zasvěcená osoba získala pravidelný přístup k vnitřním informacím)	Konec přístupu (datum a čas, kdy zasvěcená osoba přestala mít pravidelný přístup k vnitřním informacím)	Vnitrostátní identifikační číslo (existuje-li), nebo případně datum narození	Úplná adresa bydliště (název ulice; číslo popisné; obec; poštovní směrovací číslo; země) (pokud je v době podání žádosti příslušným orgánem k dispozici)	Soukromá telefonní čísla (pevná linka a mobilní telefon) (pokud jsou v době podání žádosti příslušným orgánem k dispozici)
[Text]	[Text]	[Text]	[Čísla (bez mezery)]	[Adresa emitenta]	[Text popisující úlohu, funkci a důvod zařazení na tento seznam zasvěcených osob]	[rrrr-mm-dd, hh:mm UTC]	[rrrr-mm-dd, hh:mm UTC]	[Číslo a/nebo text nebo rrrr- mm-dd u data narození]	[Text]	[Čísla (bez mezery)]

Formát seznamů zasvěcených osob podle čl. 2 odst. 2 prvního pododstavce**Popis zdroje příslušné vnitřní informace:****Datum a čas vytvoření tohoto oddílu** (tj. kdy byla příslušná vnitřní informace určena): [rrrr-mm-dd, hh:mm UTC (koordinovaný světový čas)]**Datum a čas (poslední aktualizace):** [rrrr-mm-dd, hh:mm UTC (koordinovaný světový čas)]**Datum předání příslušnému orgánu:** [rrrr-mm-dd]

Křestní jméno (jména) zasvěcené osoby	Příjmení zasvěcené osoby		Pracovní telefonní číslo (čísla) (přímá linka a mobilní telefon)	Funkce nebo důvod zařazení mezi zasvěcené osoby	Začátek přístupu (datum a čas, kdy zasvěcená osoba získala přístup k vnitřním informacím)	Konec přístupu (datum a čas, kdy zasvěcená osoba přestala mít přístup k vnitřním informacím)	Vnitrostátní identifikační číslo (existuje-li) Jinak datum narození
[Text]	[Text]		[Čísla (bez mezery)]	[Text popisující úlohu, funkci a/nebo důvod zařazení na tento seznam]	[rrrr-mm-dd, hh:mm UTC]	[rrrr-mm-dd, hh:mm UTC]	[Číslo a/nebo text nebo rrrr-mm-dd u data narození]

Formát oddílu seznamů zasvěcených osob týkajícího se permanentně zasvěcených osob podle čl. 2 odst. 2 druhého pododstavce**Datum a čas vytvoření tohoto oddílu:** [rrrr-mm-dd, hh:mm UTC (koordinovaný světový čas)]**Datum a čas (poslední aktualizace):** [rrrr-mm-dd, hh:mm UTC (koordinovaný světový čas)]**Datum předání příslušnému orgánu:** [rrrr-mm-dd]

Křestní jméno (jména) zasvěcené osoby	Příjmení zasvěcené osoby	Pracovní telefonní číslo (čísla) (přímá linka a mobilní telefon)	Název a adresa společnosti	Funkce a důvod zařazení mezi zasvěcené osoby	Zařazení (datum a čas, kdy byla dotčená zasvěcená osoba zařazena do oddílu permanentně zasvěcených osob)	Vnitrostátní identifikační číslo (existuje-li) Jinak datum narození
[Text]	[Text]	[Čísla (bez mezery)]	[Adresa emitenta nebo osoby jednající jeho jménem nebo na jeho účet]	[Text popisující úlohu, funkci a důvod zařazení na tento seznam]	[rrrr-mm-dd, hh:mm UTC]	[Číslo a/nebo text nebo rrrr-mm-dd u data narození]

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2022/1211 ze dne 12. července 2022 o přijetí eura Chorvatskem ke dni 1. ledna 2023

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 140 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na zprávu Evropské komise ⁽¹⁾,

s ohledem na zprávu Evropské centrální banky ⁽²⁾,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽³⁾,

s ohledem na projednání v Evropské radě,

s ohledem na doporučení přijaté členy Rady zastupujícími členské státy, jejichž měnou je euro ⁽⁴⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 1. ledna 1999 byla zahájena třetí etapa hospodářské a měnové unie (HMU). Rada na svém zasedání na úrovni hlav států nebo předsedů vlád konaném v Bruselu dne 3. května 1998 rozhodla, že Belgie, Německo, Španělsko, Francie, Irsko, Itálie, Lucembursko, Nizozemsko, Rakousko, Portugalsko a Finsko splnily podmínky nezbytné pro přijetí eura ke dni 1. ledna 1999 ⁽⁵⁾.
- (2) Rozhodnutím 2000/427/ES ⁽⁶⁾ Rada rozhodla, že Řecko splnilo podmínky nezbytné pro přijetí eura ke dni 1. ledna 2001. Rozhodnutím 2006/495/ES ⁽⁷⁾ Rada rozhodla, že Slovinsko splnilo podmínky nezbytné pro přijetí eura ke dni 1. ledna 2007. Rozhodnutími 2007/503/ES ⁽⁸⁾ a 2007/504/ES ⁽⁹⁾ Rada rozhodla, že Kypr a Malta splnily podmínky nezbytné pro přijetí eura ke dni 1. ledna 2008. Rozhodnutím 2008/608/ES ⁽¹⁰⁾ Rada rozhodla, že Slovensko splnilo podmínky nezbytné pro přijetí eura. Rozhodnutím 2010/416/EU ⁽¹¹⁾ Rada rozhodla, že Estonsko

⁽¹⁾ Zpráva ze dne 1. června 2022 (dosud nezveřejněná v Úředním věstníku).

⁽²⁾ Zpráva ze dne 1. června 2022 (dosud nezveřejněná v Úředním věstníku).

⁽³⁾ Stanovisko ze dne 5. července 2022 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 238, 21.6.2022, s. 1.

⁽⁵⁾ Rozhodnutí Rady 98/317/ES ze dne 3. května 1998 v souladu s čl. 109j odst. 4 Smlouvy (Úř. věst. L 139, 11.5.1998, s. 30).

⁽⁶⁾ Rozhodnutí Rady 2000/427/ES ze dne 19. června 2000 v souladu s čl. 122 odst. 2 Smlouvy o přijetí jednotné měny Řeckem ke dni 1. ledna 2001 (Úř. věst. L 167, 7.7.2000, s. 19).

⁽⁷⁾ Rozhodnutí Rady 2006/495/ES ze dne 11. července 2006 v souladu s čl. 122 odst. 2 Smlouvy o přijetí jednotné měny Slovinskem ke dni 1. ledna 2007 (Úř. věst. L 195, 15.7.2006, s. 25).

⁽⁸⁾ Rozhodnutí Rady 2007/503/ES ze dne 10. července 2007 v souladu s čl. 122 odst. 2 Smlouvy o přijetí jednotné měny Kypru ke dni 1. ledna 2008 (Úř. věst. L 186, 18.7.2007, s. 29).

⁽⁹⁾ Rozhodnutí Rady 2007/504/ES ze dne 10. července 2007 v souladu s čl. 122 odst. 2 Smlouvy o přijetí jednotné měny Maltou ke dni 1. ledna 2008 (Úř. věst. L 186, 18.7.2007, s. 32).

⁽¹⁰⁾ Rozhodnutí Rady 2008/608/ES ze dne 8. července 2008 v souladu s čl. 122 odst. 2 Smlouvy o přijetí jednotné měny Slovenskem ke dni 1. ledna 2009 (Úř. věst. L 195, 24.7.2008, s. 24).

⁽¹¹⁾ Rozhodnutí Rady 2010/416/EU ze dne 13. července 2010 v souladu s čl. 140 odst. 2 Smlouvy o přijetí eura Estonskem ke dni 1. ledna 2011 (Úř. věst. L 196, 28.7.2010, s. 24).

splnilo podmínky nezbytné pro přijetí eura. Rozhodnutím 2013/387/EU ⁽¹²⁾ Rada rozhodla, že Lotyšsko splnilo podmínky nezbytné pro přijetí eura. Rozhodnutím 2014/509/EU ⁽¹³⁾ Rada rozhodla, že Litva splnila podmínky nezbytné pro přijetí eura.

- (3) V souladu s bodem 1 Protokolu č. 16 o některých ustanoveních týkajících se Dánska připojeného ke Smlouvě o založení Evropského společenství a v souladu s rozhodnutím, jež přijaly hlavy států nebo předsedové vlád v Edinburghu v prosinci 1992, oznámilo Dánsko Radě, že se nezúčastní třetí etapy HMU. O zahájení postupu podle čl. 140 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) Dánsko nepožádalo.
- (4) Na základě rozhodnutí 98/317/ES je Švédsko členským státem, na který se vztahuje výjimka ve smyslu čl. 139 odst. 1 Smlouvy o fungování EU. V souladu s článkem 4 aktu o přistoupení z roku 2003 ⁽¹⁴⁾ jsou Česká republika, Maďarsko a Polsko členskými státy, na které se vztahuje výjimka ve smyslu čl. 139 odst. 1 Smlouvy o fungování EU. V souladu s článkem 5 aktu o přistoupení z roku 2005 ⁽¹⁵⁾ jsou Bulharsko a Rumunsko členskými státy, na které se vztahuje výjimka ve smyslu čl. 139 odst. 1 Smlouvy o fungování EU. V souladu s článkem 5 aktu o přistoupení z roku 2012 ⁽¹⁶⁾ je Chorvatsko členským státem, na který se vztahuje výjimka ve smyslu čl. 139 odst. 1 Smlouvy o fungování EU.
- (5) Dne 1. července 1998 byla založena Evropská centrální banka (ECB). Evropský měnový systém byl nahrazen mechanismem směnných kurzů, jehož vytvoření bylo dohodnuto usnesením Evropské rady ze dne 16. června 1997 o zřízení mechanismu směnných kurzů ve třetí etapě hospodářské a měnové unie ⁽¹⁷⁾. Postupy používané v rámci mechanismu směnných kurzů ve třetí etapě hospodářské a měnové unie (ERM II) byly upraveny v Dohodě ze dne 16. března 2006 mezi Evropskou centrální bankou a národními centrálními bankami členských států mimo eurozónu o provozních postupech mechanismu směnných kurzů ve třetí etapě hospodářské a měnové unie ⁽¹⁸⁾.
- (6) V čl. 140 odst. 2 Smlouvy o fungování EU je stanoven postup pro zrušení výjimky dotyčných členských států. Alespoň jednou za dva roky, nebo na žádost členského státu, na který se výjimka vztahuje, Komise a ECB podávají Radě zprávu postupem podle čl. 140 odst. 1 Smlouvy o fungování EU.
- (7) Vnitrostátní právní předpisy členských států, včetně statutů jejich národních centrálních bank, je nutno podle potřeby upravit, aby byla zajištěna jejich slučitelnost s články 130 a 131 Smlouvy o fungování EU a se statutem Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky (dále jen „statut ESCB a ECB“). Zprávy Komise a ECB poskytují podrobné posouzení slučitelnosti právních předpisů Chorvatska s články 130 a 131 Smlouvy o fungování EU a se statutem ESCB a ECB.
- (8) Podle článku 1 Protokolu č. 13 o kritériích konvergence, připojeného ke Smlouvě o fungování EU, se kritériem cenové stability, jak je uvedeno v čl. 140 odst. 1 první odrážce Smlouvy o fungování EU, rozumí, že členský stát vykazuje dlouhodobě udržitelnou cenovou stabilitu a průměrnou míru inflace měřenou v průběhu jednoho roku před provedením šetření, jež nepřekračuje o více než 1,5 procentního bodu míru inflace nejvýše tří členských států, které v oblasti cenové stability dosáhly nejlepších výsledků. Pro účely kritéria cenové stability se inflace měří pomocí harmonizovaného indexu spotřebitelských cen (HISC), který je definován v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/792 ⁽¹⁹⁾. K posouzení kritéria cenové stability byla inflace členského státu změřena pomocí procentuální změny aritmetického průměru dvanácti měsíčních indexů ve srovnání s aritmetickým průměrem dvanácti měsíčních indexů za předchozí období. Ve zprávách Komise a ECB se použila referenční hodnota vypočítaná jako jednoduchý aritmetický průměr míry inflace třech členských států, které dosáhly

⁽¹²⁾ Rozhodnutí Rady 2013/387/EU ze dne 9. července 2013 o přijetí eura Lotyšskem ke dni 1. ledna 2014 (Úř. věst. L 195, 18.7.2013, s. 24).

⁽¹³⁾ Rozhodnutí Rady 2014/509/EU ze dne 23. července 2014 o přijetí eura Litvou ke dni 1. ledna 2015 (Úř. věst. L 228, 31.7.2014, s. 29).

⁽¹⁴⁾ Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33.

⁽¹⁵⁾ Úř. věst. L 157, 21.6.2005, s. 203.

⁽¹⁶⁾ Úř. věst. L 112, 24.4.2012, s. 21.

⁽¹⁷⁾ Úř. věst. C 236, 2.8.1997, s. 5.

⁽¹⁸⁾ Úř. věst. C 73, 25.3.2006, s. 21.

⁽¹⁹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/792 ze dne 11. května 2016 o harmonizovaných indexech spotřebitelských cen a indexu cen bytových nemovitostí a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2494/95 (Úř. věst. L 135, 24.5.2016, s. 11).

nejlepších výsledků v oblasti cenové stability, a navýšená o 1,5 procentního bodu. V jednoletém období, které skončilo v dubnu 2022, činila vypočítaná referenční hodnota 4,9 % a třemi členskými státy, které dosáhly nejlepších výsledků v oblasti cenové stability, byly Francie s mírou inflace 3,2 %, Finsko s mírou inflace 3,3 % a Řecko s mírou inflace 3,6 %. Je oprávněné vyloučit ze skupiny států, které dosáhly nejlepších výsledků, ty země, jejichž míra inflace nelze považovat za relevantní referenční hodnotu pro ostatní členské státy. Země takto vzdálené od průměru byly uvedeny v minulých konvergenčních zprávách z let 2004, 2010, 2013, 2014 a 2016. V současné době je oprávněné vyloučit ze států s nejlepšími výsledky Maltu a Portugalsko; v dubnu 2022 dosahovala průměrná dvanáctiměsíční míra inflace na Maltě 2,1 %, v Portugalsku 2,6 % a v eurozóně 4,4 %.. Pro výpočet referenční hodnoty jsou Malta a Portugalsko nahrazeny Finskem a Řeckem, členskými státy s nejbližšími nejnižšími průměrnými mírami inflace.

- (9) V souladu s článkem 2 protokolu č. 13 vyžaduje kritérium stavu veřejných rozpočtů, jak je uvedeno v čl. 140 odst. 1 druhé odrážce Smlouvy o fungování EU, aby se v době šetření na členský stát nevztahovalo rozhodnutí Rady podle čl. 126 odst. 6 Smlouvy o fungování EU o existenci nadměrného schodku.
- (10) V souladu s článkem 3 protokolu č. 13 vyžaduje kritérium účasti v mechanismu směnných kurzů Evropského měnového systému, jak je uvedeno v čl. 140 odst. 1 třetí odrážce Smlouvy o fungování EU, aby členský stát alespoň po dobu posledních dvou let před šetřením dodržoval flukтуаční rozpětí stanovené mechanismem směnných kurzů (ERM) Evropského měnového systému, aniž by byl směnný kurz vystaven silným tlakům. Zejména pak nesmí členský stát v tomto období z vlastního podnětu devalvovat dvoustranný střední kurz své měny vůči euru. Od 1. ledna 1999 poskytuje ERM II rámec pro posuzování plnění kritéria směnného kurzu. Komise a ECB při posuzování plnění tohoto kritéria ve svých zprávách zkoumaly dvouleté období, jež skončilo 18. května 2022.
- (11) V souladu s článkem 4 protokolu č. 13 kritérium konvergence úrokových sazeb, jak je uvedeno v čl. 140 odst. 1 čtvrté odrážce Smlouvy o fungování EU, znamená, že v průběhu jednoho roku před šetřením průměrná dlouhodobá nominální úroková sazba členského státu nepřekračovala o více než dva procentní body úrokovou sazbu nejvýše tří členských států, které dosáhly v oblasti cenové stability nejlepších výsledků. Kritériem použitým pro posouzení konvergence úrokových sazeb byly srovnatelné úrokové sazby u desetiletých referenčních státních dluhopisů. K posouzení plnění kritéria úrokových sazeb byla ve zprávách Komise a ECB uvažována referenční hodnota vypočtená jako prostý aritmetický průměr dlouhodobých nominálních úrokových sazeb tří členských států, které dosáhly v oblasti cenové stability nejlepších výsledků, a navýšená o dva procentní body. Tato referenční hodnota je odvozena od dlouhodobých úrokových sazeb ve Francii (0,3 %), Finsku (0,2 %) a Řecku (1,4 %) a v jednoletém období, které skončilo v dubnu 2022, činila 2,6 %.
- (12) Údaje, na jejichž základě bylo posouzeno plnění konvergenčních kritérií, poskytla v souladu s článkem 5 protokolu č. 13 Komise. Rozpočtové údaje Komise předložila poté, co členské státy do 1. dubna 2022 podaly zprávu v souladu s nařízením Rady (ES) č. 479/2009 ⁽²⁰⁾.
- (13) Na základě zpráv předložených Komisí a ECB o pokroku, jehož Chorvatsko dosáhlo při plnění svých závazků týkajících se uskutečňování hospodářské a měnové unie, byl učiněn závěr, že vnitrostátní právní předpisy Chorvatska, včetně statutu národní centrální banky, jsou slučitelné s články 130 a 131 Smlouvy o fungování EU a se statutem ESCB a ECB.
- (14) Na základě zpráv předložených Komisí a ECB o pokroku, jehož Chorvatsko dosáhlo při plnění svých závazků týkajících se uskutečňování hospodářské a měnové unie, byl učiněn závěr, že Chorvatsko plní konvergenční kritéria uvedená ve všech čtyřech odrážkách čl. 140 odst. 1 Smlouvy o fungování EU takto: průměrná inflace v Chorvatsku v roce, který skončil v dubnu 2022, činila 4,7 %, což je méně než referenční hodnota, a i v následujících měsících pravděpodobně zůstane pod referenční hodnotou, na Chorvatsko se nevztahuje rozhodnutí Rady o existenci nadměrného schodku, Chorvatsko je členem ERM II ode dne 10. července 2020. Během dvou let předcházejících

⁽²⁰⁾ Nařízení Rady (ES) č. 479/2009 ze dne 25. května 2009 o použití Protokolu o postupu při nadměrném schodku, připojeného ke Smlouvě o založení Evropského společenství (Úř. věst. L 145, 10.6.2009, s. 1).

tomuto hodnocení nebyl směnný kurz chorvatské kuny (HRK) vystaven silným tlakům a Chorvatsko z vlastního podnětu nedevalvovalo dvoustranný střední kurz HRK vůči euru, a v roce, který skončil v dubnu 2022, činila dlouhodobá úroková míra v Chorvatsku v průměru 0,8 %, tedy výrazně méně, než činí referenční hodnota.

- (15) Na základě posouzení slčitelnosti právních předpisů a plnění konvergenčních kritérií a s přihlédnutím k dalším faktorům splňuje Chorvatsko podmínky nezbytné pro přijetí eura,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Chorvatsko splňuje podmínky nezbytné pro přijetí eura. Výjimka podle článku 5 aktu o přistoupení z roku 2012 se zrušuje s účinkem ode dne 1. ledna 2023.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 12. července 2022.

*Za Radu
předseda*
Z. STANJURA

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2022/1212**ze dne 12. července 2022,****kterým se mění rozhodnutí 1999/70/ES o schválení externích auditorů národních centrálních bank,
pokud jde o externího auditora Banco de Portugal**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Protokol č. 4 o statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, připojený ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, a zejména na článek 27.1 tohoto protokolu,

s ohledem na doporučení Evropské centrální banky ze dne 17. května 2022 Radě Evropské unie o externím auditorovi Banco de Portugal (ECB/2022/24) ⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Účetnictví Evropské centrální banky (ECB) a národních centrálních bank členských států, jejichž měnou je euro, mají ověřovat nezávislí externí auditori doporučení Radou guvernérů ECB a schválení Radou Evropské unie.
- (2) Mandát stávajícího externího auditora Banco de Portugal, společnosti Deloitte & Associados – Sociedade de Revisores Oficiais de Contas S.A., skončil po provedení auditu za účetní rok 2021. Je proto nezbytné jmenovat externího auditora pro účetní roky 2022 až 2026.
- (3) Banco de Portugal vybrala jako svého externího auditora pro účetní roky 2022 až 2026 společnost PriceWaterhouseCoopers & Associados – Sociedade de Revisores Oficiais de Contas Lda.
- (4) Rada guvernérů ECB doporučila, aby externím auditorem Banco de Portugal pro účetní roky 2022 až 2026 byla jmenována společnost PriceWaterhouseCoopers & Associados – Sociedade de Revisores Oficiais de Contas Lda.
- (5) Na základě doporučení Rady guvernérů ECB by mělo být rozhodnutí Rady 1999/70/ES ⁽²⁾ odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V článku 1 rozhodnutí 1999/70/ES se odstavec 10 nahrazuje tímto:

„10. PriceWaterhouseCoopers & Associados – Sociedade de Revisores Oficiais de Contas Lda se schvaluje jako externí auditor Banco de Portugal pro účetní roky 2022 až 2026.“

Článek 2

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem oznámení.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Evropské centrální bance.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 210, 25.5.2022, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady 1999/70/ES ze dne 25. ledna 1999 o schválení externích auditorů národních centrálních bank (Úř. věst. L 22, 29.1.1999, s. 69).

V Bruselu dne 12. července 2022.

Za Radu
předseda
Z. STANJURA

III

(Jiné akty)

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

ROZHODNUTÍ KONTROLNÍHO ÚŘADU ESVO č. 276/21/KOL

ze dne 8. prosince 2021

o norské mapě regionální podpory na období 2022–2027 (Norsko) [2022/1213]

1 SHRNUÍ

- (1) Kontrolní úřad ESVO („Kontrolní úřad“) by rád informoval norské orgány, že po posouzení norské mapy regionální podpory na období 2022–2027 shledává, že je slučitelná se zásadami stanovenými v pokynech k regionální státní podpoře („pokyny k regionální podpoře“) ⁽¹⁾.
- (2) Toto rozhodnutí představuje posouzení mapy regionální podpory Kontrolním úřadem dle bodu 190 pokynů k regionální podpoře. Schválená mapa je nedílnou součástí pokynů k regionální podpoře ⁽²⁾. Mapa regionální podpory sama o sobě nezahrnuje žádnou státní podporu a nepředstavuje povolení k poskytnutí takové podpory.
- (3) Kontrolní úřad zakládá své rozhodnutí na následujících úvahách.

2 POSTUP

- (4) Dne 1. prosince 2021 přijal Kontrolní úřad rozhodnutím č. 269/21/KOL nové pokyny k regionální podpoře. Tyto pokyny stanoví podmínky, za nichž může být regionální podpora podléhající oznámení považována za slučitelnou s fungováním Dohody o EHP ⁽³⁾. Stanoví rovněž kritéria pro vymezení oblastí, které splňují podmínky pro slučitelnost podle čl. 61 odst. 3 písm. a) a c) Dohody o EHP ⁽⁴⁾.
- (5) Podle bodu 150 pokynů k regionální podpoře musí být oblasti, které státy ESVO EHP chtějí určit jako oblasti podle písm. a) nebo c), uvedeny na mapě regionální podpory. Podle bodu 189 pokynů k regionální podpoře by měl každý stát ESVO EHP oznámit Kontrolnímu úřadu jednotnou mapu regionální podpory platnou od 1. ledna 2022 do 31. prosince 2027. V souladu s tím oznámily norské orgány dopisem ze dne 2. prosince 2021 ⁽⁵⁾ norskou mapu regionální podpory na období 2022–2027.

3 ZPŮSOBILÉ OBLASTI URČENÉ NORSKÝMI ORGÁNY

3.1 Souvislosti

- (6) Podíl obyvatelstva, na který se vztahuje regionální podpora pro období 2022–2027, je pro každý stát ESVO EHP uveden v příloze I pokynů k regionální podpoře. Přidělení v případě Norska sestává z předem stanovených oblastí podle písmene c) a předem nestanovených oblastí podle písmene c).
- (7) Norské orgány mohou za pomoci tohoto přidělení určit předem stanovené a předem nestanovené oblasti podle písmene c). Zásady, kterými se toto určení řídí, jsou uvedeny v bodech 168, 169 a 175 pokynů k regionální podpoře.

⁽¹⁾ Pokyny k regionální státní podpoře byly přijaty dne 1. prosince 2021 rozhodnutím Kontrolního úřadu č. 269/21/KOL, dosud nebyly zveřejněny.

⁽²⁾ Pokyny k regionální podpoře, bod 190.

⁽³⁾ Pokyny k regionální podpoře, bod 2.

⁽⁴⁾ Tamtéž.

⁽⁵⁾ Dokumenty č. 1252726, 1252724, 1252722, 1252736, 1252734, 1252728, 12527 a 1252732.

3.2 Předem stanovené oblasti podle písmene c)

3.2.1 Úvod

- (8) Podle bodu 168 pokynů k regionální podpoře mohou státy ESVO EHP jako oblasti podle písmene c) určit předem stanovené oblasti podle písmene c) uvedené v bodě 166. Tyto oblasti jsou vymezeny v příloze I pokynů k regionální podpoře.
- (9) Bod 169 umožňuje flexibilní přístup, pokud jde o řídce a velmi řídce osídlené oblasti, které mohou být za jistých podmínek určeny, i když nejsou předem definovány jako způsobilé.
- (10) V norské mapě regionální podpory na období 2014–2020 určily norské orgány řídce osídlené oblasti. Velmi řídce osídlené oblasti určeny nebyly ⁽⁶⁾. Norské orgány namísto toho určily velmi řídce osídlené oblasti v kontextu režimu provozní podpory, což bylo podmíněno omezením na tyto oblasti ⁽⁷⁾.
- (11) Poznámka pod čarou 65 pokynů k regionální podpoře obsahuje nové upřesnění, na jehož základě by na mapě regionální podpory měly být určeny řídce a velmi řídce osídlené oblasti. Na tomto základě norské orgány do svého oznámení zahrnuly vymezení určených velmi řídce osídlených oblastí, odpovídající tomu, jež bylo dříve provedeno v souvislosti s režimem provozní podpory.
- (12) Kontrolní úřad proto nejprve posoudí, jak norské orgány určily řídce osídlené oblasti. Poté posoudí, jak norské orgány v rámci těchto oblastí označily velmi řídce osídlené oblasti. Jak vyžaduje bod 169 poslední věta pokynů k regionální podpoře, Kontrolní úřad při posuzování souladu s nejvyšším možným podílem obyvatelstva zohlední počet obyvatel ve velmi řídce i řídce osídlených oblastech.
- (13) Z definice v bodu 19 podbodu 30 pokynů k regionální podpoře vyplývá, že všechny oblasti určené v souladu s bodem 169 jsou řídce osídlenými oblastmi. Kontrolní úřad proto při posuzování toho, zda byl dodržen nejvyšší možný podíl obyvatelstva, započítává obyvatelstvo v oblastech, které jsou řídce i velmi řídce osídlené, pouze jednou.

3.2.2 Řídce osídlené oblasti

3.2.2.1 Dva okresy zahrnuté do mapy podpory v celém jejich rozsahu

- (14) Bod 169 věta první a druhá pokynů k regionální podpoře stanoví, že „pokud jde o řídce osídlené oblasti, členské státy by měly v zásadě určit regiony NUTS 2 s méně než 8 obyvateli na km² nebo regiony NUTS 3 s méně než 12,5 obyvatel na km². Členské státy však mohou určit i části regionů NUTS 3 s méně než 12,5 obyvatel na km² nebo jiné sousední oblasti přiléhající k těmto regionům NUTS 3, pokud mají tyto oblasti méně než 12,5 obyvatel na km²“.
- (15) V Norsku odpovídají regiony NUTS 3 okresům a regiony NUTS 2 větším regionům ⁽⁸⁾.
- (16) Okresy Troms og Finnmark a Nordland jsou zahrnuty v celém jejich rozsahu. Na základě údajů z 1. ledna 2020 ⁽⁹⁾ je hustota obyvatelstva v těchto okresech 3,4, resp. 6,7 obyvatel na km² ⁽¹⁰⁾. Na základě těchto údajů dosahuje počet obyvatel v těchto oblastech hodnoty 484 546 ⁽¹¹⁾.

⁽⁶⁾ Rozhodnutí Kontrolního úřadu č. 91/14/COL ze dne 26. února 2014 o norské mapě regionální podpory na období 2014–2020 (Úř. věst. L 172, 12.6.2014, s. 52 a dodatek EHP č. 34, 12.6.2014, s. 18).

⁽⁷⁾ Viz body 79–81 rozhodnutí Kontrolního úřadu č. 225/14/KOL ze dne 18. června 2014 o regionálně rozrůzněném příspěvku na sociální zabezpečení na období 2014–2020 (Úř. věst. C 344, 2.10.2014, s. 14 a dodatek EHP č. 55, 2.10.2014, s. 4).

⁽⁸⁾ Mapy statistických regionů Norska ve formátu PDF jsou k dispozici na stránkách úřadu Eurostat: <https://ec.europa.eu/eurostat/web/nuts/nuts-maps>.

⁽⁹⁾ Pro účely oznámení mapy regionální podpory použily norské orgány údaje o počtu obyvatel z 1. ledna 2020. Tyto údaje byly dodány norským statistickým úřadem (SSB). Pokud jde o údaje o rozloze, jsou platné také k 1. lednu 2020 a byly rovněž dodány úřadem SSB (Statistikkbanken). V některých případech však byly údaje shromážděny z dřívějších let, aby se získaly údaje pro bývalé obce, které byly rozděleny nebo sloučeny. To se týká zejména údajů o rozloze.

⁽¹⁰⁾ Oznámení, s. 3.

⁽¹¹⁾ Tabulka 4 na s. 5 oznámení.

3.2.2.2 Částečně zahrnuté regiony

- (17) Bodu 169 druhá věta stanoví, že členské státy mohou určit i části regionů NUTS 3 s méně než 12,5 obyvatele na km² nebo jiné sousední oblasti přiléhající k těmto regionům NUTS 3, pokud mají tyto oblasti méně než 12,5 obyvatele na km². Možnost zahrnout (začlenit) sousední oblasti se tak odráží v možnosti nezahrnout (vyčlenit) oblasti v rámci regionů NUTS 3 s méně než 12,5 obyvatele na km².
- (18) V souladu s tím jsou části regionů NUTS 3 Innlandet a Trøndelag vyčleněny z mapy regionální podpory, zatímco oblasti v ostatních regionech NUTS 3 jsou začleněny ⁽¹²⁾.

3.2.2.3 Menší oblasti, které jsou vyčleněny

- (19) Tabulka 1 níže uvádí oblasti v regionech NUTS 3 Innlandet a Trøndelag, které jsou vyčleněny ⁽¹³⁾:

Tabulka 1

Menší oblasti, které jsou vyčleněny

Region NUTS 3	Oblasti (obce)	Hustota obyvatelstva
Innlandet	Hamar, Lillehammer, Gjøvik, Ringsaker, Løten, Stange, Elverum, Gran, a Østre Toten	34,5
Trøndelag	Trondheim a část obce Orkland, která byla původně obcí Orkdal, a dále Melhus, Skaun, Malvik, Stjørdal a Levanger	83,3

- (20) Na základě údajů o počtu obyvatel z 1. ledna 2020 činí počet obyvatel těchto vyčleněných oblastí 504 560 ⁽¹⁴⁾.

3.2.2.4 Menší oblasti, které jsou začleněny

- (21) Tabulka 2 níže uvádí přehled menších oblastí s hustotou obyvatelstva menší než 12,5 obyvatele na km², které byly začleněny ⁽¹⁵⁾:

Tabulka 2

Menší oblasti, které jsou začleněny

Region NUTS 3	Oblasti (obce)	Hustota obyvatelstva
Viken	Aremark, Marker, Aurskog-Høland, Flå, Nesbyen, Gol, Hemsedal, Ål, Hol, Sigdal, Krødsherad, Flesberg, Rollag a Nore og Uvdal	4,8
Vestfold og Telemark	Notodden, Bamble, Kragerø, Drangedal, Nome, Midt-Telemark, Tinn, Hjartdal, Seljord, Kviteseid, Nissedal, Fyresdal, Tokke a Vinje	6,2
Agder	Část obce Lindesnes (původně obec Marnardal), část obce Lyngdal (která byla původně obcí Audnedal), Risør, Farsund, Flekkefjord, Gjerstad, Vegårshei, Tvedestrand, Åmli, Iveland, Evje og Hornnes, Bygland, Valle, Bykle, Åseral, Hægebostad, Kvinesdal a Sirdal	5,4

⁽¹²⁾ Oznámení, s. 3 a 4.

⁽¹³⁾ Tabulka vychází z tabulky 2 na s. 4 oznámení.

⁽¹⁴⁾ Tabulka 1 na s. 3 oznámení.

⁽¹⁵⁾ Tabulka vychází z tabulky 3 na s. 4 oznámení.

Rogaland	Sokndal, Lund, Bjerkreim, Hjelmeland, Suldal a Sauda	4,8
Vestland	Kinn, Etne, Bømlo, Fitjar, Tysnes, Kvinnherad, Ullensvang, Eidfjord, Ulvik, Voss, Kvam, Samnanger, Vaksdal, Modalen, Austrheim, Fedje, Masfjorden, Gulen, Solund, Hyllestad, Høyanger, Vik, Sogndal, Aurland, Lærdal, Årdal, Luster, Askvoll, Fjaler, Sunnfjord, Bremanger, Stad, Gloppen a Stryn	6,6
Møre og Romsdal	Části města Molde (původně obce Nesset a Midsund), části města Ålesund (původně obce Haram a Sandøy), Vanylven, Sande, Hareid, Ørsta, Stranda, Sykkylven, Vestnes, Rauma, Averøy, Gjemnes, Tingvoll, Sunndal, Surnadal, Smøla, Aure, Volda, Fjord a Hustadvika	9,5

- (22) Na základě údajů z 1. ledna 2020 činí počet obyvatel těchto začleněných oblastí 528 360 ⁽¹⁶⁾.

3.2.2.5 Posouzení flexibilního přístupu

- (23) Bod 169 pokynů k regionální podpoře stanoví tři požadavky, které musí být splněny, aby mohly být začleněny menší oblasti z regionu NUTS 3, pokud mají tyto oblasti více než 12,5 obyvatele na km².
- (24) Za prvé, tyto menší oblasti musí mít méně než 12,5 obyvatele na km².
- (25) Na základě dřívější praxe byla Kontrolním úřadem ⁽¹⁷⁾ i Komisí ⁽¹⁸⁾ posuzována hustota obyvatelstva v případě začleněných řídkce osídlených oblastí v rámci regionů NUTS 3. Ve znění bodu 169 se nic nezměnilo, není proto potřeba ho vykládat odlišně. Kontrolní úřad tedy zaujme u nových pokynů k regionální podpoře stejný postoj.
- (26) Z údajů v tabulce 2 výše vyplývá, že hustota obyvatelstva v začleněných oblastech je nižší než 12,5 obyvatele na km², pokud se posuzují společně na úrovni jejich regionu NUTS 3. Požadavek na hustotu obyvatelstva je tedy pro začleněné oblasti splněn.
- (27) Za druhé, menší začleněné oblasti musí být sousední oblasti přiléhající k regionům NUTS 3 s hustotou obyvatelstva nižší než 12,5 obyvatele na km². Na základě hranic dotčených oblastí, jak jsou znázorněny na grafické mapě připojené jako příloha III a) tohoto rozhodnutí, dospěl Kontrolní úřad k závěru, že tento požadavek je splněn.
- (28) Za třetí, výměna nesmí vést k překročení specifického přidělení podílu obyvatelstva v oblastech podle písmene c) dle bodu 167 pokynů k regionální podpoře. Podle bodu 169 poslední věty pokynů k regionální podpoře musí být pro účely tohoto posouzení počet obyvatel velmi řídkce osídlených oblastí počítán dohromady s počtem obyvatel řídkce osídlených oblastí. Jak však vyplývá z bodu (13), při posuzování toho, zda byl dodržen nejvyšší možný podíl obyvatelstva, se obyvatelstvo v oblastech, které jsou řídkce i velmi řídkce osídlené, započítává pouze jednou.
- (29) Podle přílohy I pokynů k regionální podpoře specifické přidělení podílu obyvatelstva v oblastech podle písmene c) pro Norsko činí 25,14 % počtu obyvatel státu. Kontrolní úřad ⁽¹⁹⁾ a Komise ⁽²⁰⁾ dle dřívější praxe při posuzování souladu s nejvyšším možným podílem obyvatelstva připustily použití aktuálních údajů o počtu obyvatel. Ve znění bodu 169 pokynů k regionální podpoře se nezměnilo nic, co by vedlo k neslučitelnosti tohoto přístupu s novými pokyny k regionální podpoře. Kontrolní úřad proto považuje použití údajů o počtu obyvatel k 1. lednu 2020 ze strany norských orgánů za přijatelné.

⁽¹⁶⁾ Tabulka 1 na s. 3 oznámení.

⁽¹⁷⁾ Viz rozhodnutí o norské mapě regionální podpory na období 2014–2020, na něž se odkazuje v poznámce pod čarou 6 výše, bod 18.

⁽¹⁸⁾ Viz body 7 a 15 rozhodnutí Komise ze dne 27. března 2014 o švédské mapě regionální podpory na období 2014–2020 SA37985 (2014/N), (Úř. věst. C 210, 4.7.2014, s. 20).

⁽¹⁹⁾ Viz bod 9 rozhodnutí Kontrolního úřadu č. 170/14/KOL ze dne 24. dubna 2014 o islandské mapě regionální podpory na období 2014–2020 (Úř. věst. L 201, 10.7.2014, s. 33).

⁽²⁰⁾ Viz rozhodnutí Komise o švédské mapě regionální podpory na období 2014–2020, na něž se odkazuje v poznámce pod čarou 18 výše, poznámka pod čarou 2, body 10 a 13–15.

- (30) Na základě údajů z 1. ledna 2020 činí počet obyvatel Norska 5 368 283 ⁽²¹⁾. Určené velmi řídké osídlené a řídké osídlené oblasti mohou tedy, na základě těchto údajů, pokrýt nejvýše 1 349 586 obyvatel.
- (31) Počet obyvatel v rámci určených řídké osídlených oblastí činí 1 348 649 ⁽²²⁾. To je pod hodnotou specifického přidělení podílu obyvatelstva v oblastech podle písmene c) pro Norsko.

3.2.3 Velmi řídké osídlené oblasti

3.2.3.1 Mnohé z řídké osídlených oblastí lze označit za velmi řídké osídlené.

- (32) Kontrolní úřad v této části posoudí, jak norské orgány určily velmi řídké osídlené oblasti. Vzhledem k zeměpisným podmínkám a populačnímu vzorci v Norsku lze mnohé z řídké osídlených oblastí označit za velmi řídké osídlené oblasti, jak je i označily norské orgány.

3.2.3.2 Region Severní Norsko je zahrnut v celém svém rozsahu.

- (33) Bod 169 věta třetí pokynů k regionální podpoře stanoví, že „za velmi řídké osídlené oblasti mohou členské státy určit regiony NUTS 2 s méně než 8 obyvateli na km² nebo jiné menší sousední oblasti, které k těmto regionům NUTS 2 přiléhají, pokud tyto oblasti mají méně než 8 obyvatel na km² a počet obyvatel velmi řídké osídlených oblastí v součtu s řídké osídlenými oblastmi nepřekročí specifické přidělení podílu obyvatelstva v oblastech podle písmene c) zmíněné v bodě 167.“
- (34) Dva regiony NUTS 2 v Norsku splňují kritérium hustoty zalidnění 8 obyvatel na km². Jde o Severní Norsko ⁽²³⁾ a Innlandet ⁽²⁴⁾. Hustota zalidnění v regionu NUTS 2 Severní Norsko je 4,5 obyvatele na km² ⁽²⁵⁾, zatímco v regionu NUTS 2 Innlandet je hustota zalidnění 7,5 obyvatele na km² ⁽²⁶⁾.
- (35) Norské orgány označily za způsobilý celý region NUTS 2 Severní Norsko. Všechny oblasti v Severním Norsku se tedy pro účely pokynů k regionální podpoře považují za velmi řídké osídlené.
- (36) Jak je uvedeno v bodě (16) výše, na základě údajů z 1. ledna 2020 činí počet obyvatel v těchto oblastech 484 546.

3.2.3.3 Region Innlandet je zahrnut částečně.

- (37) Znění bodu 169 třetí věty pokynů k regionální podpoře umožňuje určit menší sousední oblasti přiléhající k těmto regionům NUTS 2 s méně než 8 obyvateli na km². Ačkoli to není výslovně uvedeno, možnost zahrnout takové sousední oblasti musí být logicky vyvážena možností vyloučit oblasti v regionech NUTS 2 s méně než 8 obyvateli na km². Tento výklad je rovněž v souladu s dřívější praxí ⁽²⁷⁾.
- (38) V souladu s tím je region NUTS 2 Innlandet pouze částečně označen jako velmi řídké osídlený. Tabulka 3 níže uvádí zahrnuté oblasti v regionu Innlandet a hustotu obyvatelstva v této oblasti ⁽²⁸⁾:

Tabulka 3

Zahrnuté oblasti v regionu Innlandet

Region NUTS 2	Oblasti (obce)	Hustota obyvatelstva
Innlandet	Kongsvinger, Nord-Odal, Sør-Odal, Eidskog, Grue, Åsnes, Våler, Trysil, Åmot, Stor-Elvdal, Rendalen, Engerdal, Tolga, Tynset, Alvdal, Folldal, Os,	3,4

⁽²¹⁾ Oznámení, s. 3.

⁽²²⁾ Oznámení, s. 3.

⁽²³⁾ Tento region zahrnuje následující regiony NUTS 3: Troms og Finnmark a Nordland.

⁽²⁴⁾ Innlandet je také region NUTS 3.

⁽²⁵⁾ Tabulka 7a na s. 8 oznámení.

⁽²⁶⁾ Oznámení, s. 8.

⁽²⁷⁾ Viz rozhodnutí o regionálně rozrůzněném příspěvku na sociální zabezpečení na období 2014–2020, odkaz v poznámce pod čarou 7, body 79–81.

⁽²⁸⁾ Tabulka vychází z tabulek 7b a 8b na s. 8–9 oznámení.

	Dovre, Lesja, Skjåk, Lom, Vågå, Nord-Fron, Sel, Sør-Fron, Ringeby, Søndre Land, Nordre Land, Sør-Aurdal, Etnedal, Nord-Aurdal, Vestre Slidre, Øystre Slidre a Vang	
--	--	--

(39) Na základě údajů z 1. ledna 2020 činí počet obyvatel v těchto oblastech 143 115 ⁽²⁹⁾.

3.2.3.4 Části regionu Trøndelag jsou zahrnuty jako menší oblasti sousedící se Severním Norskem.

(40) Všechny oblasti přiléhající k Severnímu Norsku se nacházejí v regionu NUTS 3 Trøndelag.

(41) Tabulka 4 níže uvádí zahrnuté oblasti v regionu Trøndelag a hustotu obyvatelstva v této oblasti ⁽³⁰⁾:

Tabulka 4

Oblasti sousedící se Severním Norskem

Region NUTS 3	Oblasti (obce)	Hustota obyvatelstva
Trøndelag	Část Steinkjer, původně Verran, Namsos, Osen, Snåase-Snåsa, Lierne, Raarvihke-Røyrvik, Namsskogan, Grong, Høylandet, Overhalla, Flatanger, Leka, Inderøy, Indre Fosen, Ørland, Åfjord a Nærøysund	4,1

(42) Na základě údajů z 1. ledna 2020 činí počet obyvatel v těchto oblastech 73 683 ⁽³¹⁾.

3.2.3.5 Jsou zahrnuty menší oblasti sousedící s regionem Innlandet, které se nacházejí v několika okresech.

(43) Oblasti přiléhající k regionu Innlandet se nacházejí v regionech NUTS 3 Trøndelag, Møre og Romsdal, Vestland, Rogaland, Agder, Vestfold og Telemark a Viken. Tyto oblasti se nacházejí v tabulce 5 níže ⁽³²⁾.

Tabulka 5

Oblasti sousedící s regionem Innlandet

Region NUTS 3	Oblasti (obce)	Hustota obyvatelstva
Trøndelag	Hitra, Frøya, Oppdal, Rennebu, Røros, Holtålen, Tydal, Meråker, Heim, Rindal a části Ørland, původně Agdenes, Meldal a části obce Snillfjord	3,6
Møre og Romsdal	Vanylven, Sande, Stranda, Sykkylven, Vestnes, Rauma, Tingvoll, Sunndal, Surnadal, Smøla, Aure, Fjord, část Volda (původně obec Hornindal), části města Molde (původně obce Nesset a Midsund) a část města Ålesund (původně obec Sandøy)	6,3

⁽²⁹⁾ Tabulka 7b na s. 8 oznámení.

⁽³⁰⁾ Tabulka vychází z tabulek 7a a 8a na s. 8–9 oznámení.

⁽³¹⁾ Tabulka 7a na s. 8 oznámení.

⁽³²⁾ Tabulka vychází z tabulek 7b a 8b na s. 8–9 oznámení.

Vestland	Tysnes, Kvinnherad, Ullensvang, Eidfjord, Ulvik, Modalen, Fedje, Masfjorden, Gulen, Solund, Hyllestad, Høyanger, Vik, Aurland, Lærdal, Årdal, Luster, Askvoll, Fjaler, Bremanger, Stad, Gloppen, Stryn, část obce Voss (původně obec Granvin), část obce Kinn (původně obec Vågsøy), části obce Sogndal (původně obce Leikanger a Balestrand) a části obce Sunnfjord (původně obce Gaular, Jølster a Naustdal)	4,7
Rogaland	Hjelmeland, Suldal a Sauda	3,6
Agder	Risør, Gjerstad, Åmli, Evje og Hornnes, Bygland, Valle, Bykle a Åseral	2,9
Vestfold og Telemark	Drangedal, Nome, Tinn, Hjartdal, Seljord, Kviteseid, Nissedal, Fyresdal, Tokke a Vinje	2,9
Viken	Flå, Nesbyen, Gol, Hemsedal, Ål, Hol, Rollag a Nore og Uvdal	3,0

- (44) Na základě údajů z 1. ledna 2020 činí počet obyvatel v těchto oblastech 301 848 ⁽³³⁾.

3.2.3.6 Posouzení flexibilního přístupu

- (45) Bod 169 pokynů k regionální podpoře stanoví tři požadavky, které musí být splněny, aby bylo možné začlenit oblasti z regionů NUTS 2, pokud v nich činí hustota obyvatelstva více než 8 obyvatel na km².
- (46) Za prvé, tyto oblasti musí mít méně než 8 obyvatel na km².
- (47) Jak bylo stanoveno výše v bodě (27), hustota obyvatelstva pro začleněné řídké osídlené oblasti byla dříve Kontrolním úřadem ⁽³⁴⁾ i Komisí ⁽³⁵⁾ posuzována dohromady, dle jejich příslušných regionů NUTS 3. V případě velmi řídké osídlených oblastí určených v kontextu režimu provozní podpory neposuzoval Kontrolní úřad hustoty obyvatelstva v příslušných oblastech na nižší úrovni než je NUTS 3 ⁽³⁶⁾.
- (48) Ve znění bodu 169 pokynů k regionální podpoře se nezměnilo nic, co by vyžadovalo odklon od této zavedené praxe. Kontrolní úřad tedy zaujme u nových pokynů k regionální podpoře stejný postoj.
- (49) Z údajů v tabulkách 4 a 5 výše vyplývá, že hustota obyvatelstva v začleněných oblastech je nižší než 8 obyvatel na km², pokud se oblasti nacházející se v tomtéž regionu NUTS 3 posuzují společně. Vzhledem k tomu, že regiony NUTS 3 jsou součástí větších regionů NUTS 2, znamená to, že hustota obyvatelstva v začleněných oblastech je rovněž pod prahovou hodnotou 8 obyvatel na km², pokud se posuzuje na úrovni zahrnutých oblastí v každém regionu NUTS 2.
- (50) Požadavek na hustotu obyvatelstva je tedy pro začleněné oblasti splněn. Jak bylo stanoveno v tabulce 3, požadavek hustoty obyvatelstva je splněn i pro určené oblasti v regionu Innlandet posuzované společně.

⁽³³⁾ Tabulka 7b na s. 8 oznámení.

⁽³⁴⁾ Viz rozhodnutí o norské mapě regionální podpory na období 2014–2020, na nějž se odkazuje v poznámce pod čarou 6 výše, bod 18.

⁽³⁵⁾ Viz rozhodnutí o švédské mapě regionální podpory na období 2014–2020, na nějž se odkazuje v poznámce pod čarou 18 výše, body 7 a 15.

⁽³⁶⁾ Viz body 79–81 rozhodnutí o regionálně rozrůzněném příspěvku na sociální zabezpečení na období 2014–2020, odkaz v poznámce pod čarou 7 výše.

- (51) Za druhé, začleněné oblasti musí být sousední oblasti přiléhající k regionům NUTS 2 s hustotou obyvatelstva nižší než 8 obyvatel na km². Na základě hranic mezi dotčenými oblastmi, jak jsou znázorněny na grafické mapě připojené jako příloha III b) tohoto rozhodnutí, dospěl Kontrolní úřad k závěru, že tento požadavek je splněn.
- (52) Za třetí, výměna nesmí vést k překročení specifického přidělení podílu obyvatelstva v oblastech podle písmene c) dle bodu 167 pokynů k regionální podpoře. Podle bodu 169 poslední věty pokynů k regionální podpoře musí být pro účely tohoto posouzení počet obyvatel velmi řídké osídlených oblastí počítán dohromady s počtem obyvatel řídké osídlených oblastí.
- (53) Počet obyvatel v rámci určených velmi řídké osídlených oblastí činí 1 003 192 ⁽³⁷⁾. Tento počet obyvatel byl zahrnut při posouzení souladu určení řídké osídlených oblastí s nejvyšším možným podílem obyvatelstva v bodě (31) výše. Na základě toho Kontrolní úřad konstatuje, že podíl obyvatelstva norské mapy regionální podpory nepřekračuje specifické přidělení podílu obyvatelstva v oblastech podle písmene c) zmíněné v bodě 167 pokynů k regionální podpoře.

3.2.4 Závěrečné poznámky k určení předem stanovených oblastí podle písmene c)

- (54) V mapě regionální podpory na období 2022–2027 určily norské orgány řídké a velmi řídké osídlené oblasti způsobilé pro regionální podporu. Na základě posouzení uvedeného výše dospěl Kontrolní úřad k závěru, že toto určení bylo provedeno v souladu s pokyny k regionální podpoře.

3.3 Předem nestanovené oblasti podle písmene c)

3.3.1 Úvod

- (55) Podle přílohy pokynů k regionální podpoře předem nestanovený podíl obyvatelstva podle písmene c) pro Norsko činí 6,87 % počtu obyvatel státu. Norsko může tento podíl použít k určení předem nestanovených oblastí podle písmene c) v souladu s podmínkami v bodě 175 pokynů k regionální podpoře.

3.3.2 Zahrnuté oblasti

- (56) Oblasti určené norskými orgány jako předem nestanovené oblasti podle písmene c) se nacházejí v tabulce 6 níže ⁽³⁸⁾.

Tabulka 6

Předem nestanovené oblasti podle písmene c)

Region NUTS 3	Obce	Počet obyvatel k 1. lednu 2020
Rogaland	Utsira a Kvitsøy	715
Møre og Romsdal	Aukra	3 509

- (57) Na základě nejnovějších údajů o počtu obyvatel z 1. ledna 2020 v oblastech určených jako předem nestanovené oblasti podle písmene c) činí tedy počet obyvatel 4 224.

3.3.3 Posouzení

- (58) Podle bodu 175 podbodu 3 bodu iii) pokynů k regionální podpoře mohou státy ESVO EHP určit jako předem nestanovené oblasti podle písmene c) ostrovy s počtem obyvatel nižším než 5 000.
- (59) Jak vyplývá z údajů uvedených v tabulce 6 výše, má každý z ostrovů Utsira, Kvitsøy a Aukra méně než 5 000 obyvatel. Podmínka dle bodu 175 podbodu 3 bodu iii) pokynů k regionální podpoře je tedy splněna.

⁽³⁷⁾ Oznámení, s. 10.

⁽³⁸⁾ Tabulka vychází z tabulky 9 na s. 11 oznámení.

- (60) Na základě údajů o počtu obyvatel uvedených v tabulce 6 výše činí dále počet obyvatel v takto určených oblastech 0,08 % celkového počtu obyvatel. To je výrazně méně než hodnota 6,87 %, která je v příloze I pokynů k regionální podpoře určena pro předem nestanovený podíl obyvatelstva podle písmene c) pro Norsko.
- (61) Na tomto základě dospěl Kontrolní úřad k závěru, že určení předem nestanovených oblastí podle písmene c) v norské mapě regionální podpory na období 2022–2027 je v souladu s pokyny k regionální podpoře.

3.4 Přehled oblastí pokrytých mapou regionální podpory

- (62) Seznam oblastí zahrnutých do mapy regionální podpory, včetně údaje o tom, zda jsou označeny jako velmi řídké osídlené oblasti, řídké osídlené oblasti nebo předem nestanovené oblasti podle písmene c), je zahrnut jako příloha I tohoto rozhodnutí. Příloha II obsahuje podrobnější informace o statistických jednotkách v obcích, které byly při určení způsobilých oblastí rozděleny.

4 INTENZITY PODPORY

- (63) Z bodu 151 pokynů k regionální podpoře vyplývá, že mapa regionální podpory musí také stanovit maximální intenzitu podpory použitelnou ve způsobilých oblastech po dobu platnosti schválené mapy.
- (64) Hodnoty maximální intenzity podpory v mapě se vztahují na regionální investiční podporu. Hodnoty maximální intenzity povolené pro tento druh podpory na základě pokynů k regionální podpoře jsou uvedeny v oddíle 7.4.
- (65) Jak je uvedeno v tabulce 7 níže, norské orgány oznámily hodnoty maximální intenzity podpory pro velké podniky ve výši 20 % pro předem stanovené oblasti podle písmene c) a 10 % pro předem nestanovené oblasti podle písmene c). Tyto hodnoty maximální intenzity jsou zvýšeny o 20 procentních bodů pro malé podniky a o 10 procentních bodů pro střední podniky ⁽³⁹⁾.

Tabulka 7

Hodnoty maximální intenzity podpory

Druh oblasti	Hodnoty maximální intenzity podpory pro velké podniky	Zvýšení pro střední podniky	Zvýšení pro malé podniky
Předem stanovené oblasti podle písmene c)	20 %	10 %	20 %
Předem nestanovené oblasti podle písmene c)	10 %	10 %	20 %

- (66) S ohledem na maximální intenzity podpory v předem stanovených oblastech podle písmene c) stanoví bod 182 podbod 1 pokynů k regionální podpoře, že intenzita podpory pro velké podniky nesmí přesáhnout 20 % v řídké osídlených oblastech. Vzhledem k tomu, že všechny oblasti určené v rámci kvóty pro předem stanovené oblasti podle písmene c) jsou řídké osídlené, je maximální intenzita podpory stanovená pro tyto oblasti norskými orgány v souladu s pokyny k regionální podpoře.
- (67) Zvýšení přípustná pro střední a malé podniky v předem stanovených oblastech podle písmene c) jsou rovněž v souladu s pokyny k regionální státní podpoře. Z bodu 186 pokynů k regionální podpoře vyplývá, že intenzita podpory se může zvýšit až o 20 procentních bodů u malých podniků nebo až o 10 procentních bodů u středních podniků.
- (68) Pokud jde o maximální intenzitu podpory v předem nestanovených oblastech podle písmene c), bod 182 podbod 3 pokynů k regionální podpoře stanoví, že intenzita podpory pro velké podniky nesmí přesáhnout 10 % v předem nestanovených oblastech podle písmene c), v nichž je HDP na obyvatele vyšší než 100 % průměru EHP a míra nezaměstnanosti nižší než 100 % průměru EHP. Vzhledem k tomu, že označené předem nestanovené oblasti podle písmene c) spadají do této kategorie, stanovily norské orgány maximální intenzitu podpory na 10 %.

⁽³⁹⁾ Tabulka vychází z tabulky 10 na s. 11 oznámení.

- (69) Rozsah pro zvýšení intenzity podpory pro malé a střední podniky podle bodu 186 pokynů k regionální podpoře se však vztahuje i na předem nestanovené oblasti podle písmene c). Zvýšení maximální intenzity podpory v těchto oblastech, jak vyplývá z výše uvedené tabulky 7, je proto rovněž v souladu s pokyny k regionální podpoře.

5 DOBA TRVÁNÍ A PŘEZKUM

- (70) V souladu s bodem 189 pokynů k regionální podpoře oznámily norské orgány jedinou mapu regionální podpory použitelnou od 1. ledna 2022 do 31. prosince 2027.
- (71) V návaznosti na to, dle bodu 194 pokynů k regionální podpoře, se přezkum map regionální podpory v polovině období uskuteční v roce 2023. Kontrolní úřad bude informovat o detailech přezkumu v polovině období nejpozději do června 2023.

6 ZÁVĚR

- (72) Na základě předchozího posouzení shledal Kontrolní úřad, že norská mapa regionální podpory na období 2022–2027 je v souladu se zásadami stanovenými v pokynech k regionální podpoře. Schválená mapa je nedílnou součástí pokynů k regionální podpoře.
- (73) Přílohy I, II a III a) a b) jsou nedílnou součástí tohoto rozhodnutí.

Za Kontrolní úřad ESVO

Bente ANGELL-HANSEN
*předsedkyně
odpovědná členka kolegia*

Stefan BARRIGA
člen kolegia

Högni S. KRISTJÁNSSON
člen kolegia

Melpo-Menie Joséphidès
*spolupodepisující jako
ředitelka pro právní a výkonné záležitosti*

Příloha I

Přehled oblastí, jež jsou zaneseny do mapy regionální podpory

1 PŘEDEM STANOVENÉ OBLASTI PODLE PÍSMENE C

1.1 Velmi řídké osídlené oblasti

Region úrovně 3	Města a obce
Troms og Finnmark	Tromsø, Harstad-Hárstták, Alta, Vardø, Vadsø, Hammerfest, Kvæfjord, Tjeldsund, Ibestad, Gratangen, Loabák-Lavangen, Bardu, Salangen, Målselv, Sørreisa, Dyrøy, Senja, Balsfjord, Karlsøy, Lyngen, Storfjord-Omasvuotna-Omasvuono, Gáivuotna-Kåfjord-Kaivuono, Skjervøy, Nordreisa, Kvænangen, Guovdageaidnu-Kautokeino, Loppa, Hasvik, Måsøy, Nordkapp, Porsanger-Porsáŋgu-Porsanki, Kárášjohka-Karasjok, Lebesby, Gamvik, Berlevåg, Deatnu-Tana, Unjárga-Nesseby, Båtsfjord a Sør-Varanger
Nordland	Bodø, Narvik, Bindal, Sømna, Brønnøy, Vega, Vevelstad, Herøy, Alstahaug, Leirfjord, Vefsn, Grane, Hattfjelldal, Dønna, Nesna, Hemnes, Rana, Lurøy, Træna, Rødøy, Meløy, Gildeskål, Beiarn, Saltdal, Fauske-Fuosso, Sørfold, Steigen, Lødingen, Evenes, Røst, Værøy, Flakstad, Vestvågøy, Vågan, Hadsel, Bø, Øksnes, Sortland, Andøy, Moskenes a Hamarøy-Hábmer
Trøndelag	Část obce Steinkjer odpovídající dřívější obci Verran, Namsos, Osen, Snåase-Snåsa, Lierne, Raarvihke-Røyrvik, Namsskogan, Grong, Høylandet, Overhalla, Flatanger, Leka, Inderøy, Indre Fosen, Ørland, Åfjord, Nærøysund, Hitra, Frøya, Oppdal, Rennebu, Røros, Holtålen, Tydal, Meråker, Heim, Rindal a části obce Orklandu odpovídající dřívějším obcím Agdenes a Meldal a části obce Snillfjord
Møre og Romsdal	Vanylven, Sande, Stranda, Sykkylven, Vestnes, Rauma, Tingvoll, Sunndal, Surnadal, Smøla, Aure, Fjord, část obce Volda odpovídající dřívější obci Hornindal, části obce Molde odpovídající dřívějším obcím Nesset a Midsund a část obce Ålesund odpovídající dřívější obci Sandøy
Vestland	Tysnes, Kvinnherad, Ullensvang, Eidfjord, Ulvik, Modalen, Fedje, Masfjorden, Gulen, Solund, Hyllestad, Høyanger, Vik, Aurland, Lærdal, Årdal, Luster, Askvoll, Fjaler, Bremanger, Stad, Gloppen, Stryn, část obce Voss odpovídající dřívější obci Granvin, část obce Kinn odpovídající dřívější obci Vågsøy, části obce Sogndal odpovídající dřívějším obcím Leikanger a Balestrand a části obce Sunnfjord odpovídající dřívějším obcím Gaular, Jølster a Naustdal
Rogaland	Hjelmeland, Suldal a Sauda
Agder	Risør, Gjerstad, Åmli, Evje og Hornnes, Bygland, Valle, Bykle a Åseral
Vestfold og Telemark	Drangedal, Nome, Tinn, Hjørtland, Seljord, Kviteseid, Nissedal, Fyresdal, Tokke a Vinje
Innlandet	Kongsvinger, Nord-Odal, Sør-Odal, Eidskog, Grue, Åsnes, Våler, Trysil, Åmot, Stor-Elvdal, Rendalen, Engerdal, Tolga, Tynset, Alvdal, Folldal, Os, Dovre, Lesja, Skjåk, Lom, Vågå, Nord-Fron, Sel, Sør-Fron, Ringeby, Søndre Land, Nordre Land, Sør-Aurdal, Etnedal, Nord-Aurdal, Vestre Slidre, Øystre Slidre a Vang
Viken	Flå, Nesbyen, Gol, Hemsedal, Ål, Hol, Rollag a Nore og Uvdal

1.2 Řídce osídlené oblasti

Region úrovně 3	Města a obce
Trøndelag	Část obce Steinkjer odpovídající dřívější obci Steinkjer (tj. část, která nebyla součástí obce Verran), Midtre Gauldal, Selbu, Frosta a Verdal
Møre og Romsdal	Část obce Ålesund odpovídající dřívější obci Haram, Hareid, část obce Volda odpovídající dřívější obci Volda (tj. část, která nebyla součástí obce Hornindal), Ørsta, Averøy, Gjemnes a Hustadvika
Vestland	Část obce Voss odpovídající dřívější obci Voss (tj. část, která nebyla součástí obce Granvin), část obce Kinn odpovídající dřívější obci Flora, část obce Sogndal odpovídající dřívější obci Sogndal (tj. část, která nebyla součástí obcí Balestrand a Leikanger), část obce Sunnfjord odpovídající dřívější obci Førde, Etne, Bømlo, Fitjar, Kvam, Samnanger, Vaksdal a Austrheim
Rogaland	Sokndal, Lund a Bjerkreim
Agder	Část obce Lindesnes odpovídající dřívější obci Marnardal, část obce Lyngdal odpovídající dřívější obci Audnedal, Farsund, Flekkefjord, Vegårshei, Tvedestrand, Iveland, Hægebostad, Kvinesdal a Sirdal
Vestfold og Telemark	Notodden, Bamble, Kragerø a Midt-Telemark
Innlandet	Øyer, Gausdal a Vestre Toten
Viken	Aremark, Marker, Aurskog-Høland, Sigdal, Krødsherad a Flesberg

2 PŘEDEM NESTANOVENÉ OBLASTI PODLE PÍSMENE C)

Region úrovně 3	Města a obce
Rogaland	Utsira a Kvitsøy
Møre og Romsdal	Aukra

PŘÍLOHA II

Způsobilé základní statistické jednotky v rozdělených obcích

Kód obce (místní správní jednotky)	Název obce	Bývalá obec	Kód základní statistické jednotky	Název základní statistické jednotky
4205	Lindesnes	Marnardal	42051001	Øyslebø
			42051002	Skjævesland
			42051003	Birkeland
			42051004	Støa
			42051005	Gangså
			42051006	Finnsdal
			42051007	Tjomsland - Lindland
			42051008	Laudal Nedre
			42051009	Laudal Øvre
			42051010	Tisland
			42051011	Åkset
			42051012	Bruskeland
			42051013	Rydlende
			42051014	Trygsland
			42051015	Stedjan
			42051016	Koland
4225	Lyngdal	Audnedal	42250401	Brastad
			42250402	Viblemo
			42250403	Konsmo
			42250404	Audnedal
			42250405	Ågedalstø
			42250406	Øydna
			42250407	Byremo
			42250408	Håland - Sveindal
4621	Voss	1234 Granvin	46211001	Lussand - Kvandal
			46211002	Folkedal
			46211003	Hamre
			46211004	Eide
			46211005	Selland - Kjerland
			46211006	Kyrkjestrandi
			46211007	Seim - Nesheim
			46211008	Spildo
			46211009	Tjoflot
			46211010	Djønno

Kód obce (místní správní jednotky)	Název obce	Bývalá obec	Kód základní statistické jednotky	Název základní statistické jednotky
4602	Kinn	1439 Vågsøy	46020401	Silda
			46020402	Vedvik
			46020403	Halsør
			46020404	Røysa
			46020405	Raudeberg
			46020406	Kapellneset
			46020407	Refvik
			46020408	Kvalheim
			46020501	Ulvesund
			46020502	Degnepoll
			46020503	Kulen
			46020504	Blålid
			46020505	Skavøypoll
			46020506	Sørpoll
			46020507	Almenning
			46020601	Våge - Oppedal
			46020602	Holvik
			46020603	Sæternes
			46020604	Ellingskaret
			46020605	Skram Øvre
			46020606	Skram Nedre
			46020607	Midtgård Søndre
			46020608	Midtgård Nordre
			46020609	Gotteberg
			46020610	Øyane i Sør
4640	Sogndal	1419 Leikanger	46400501	Njøs
			46400502	Hermansverk
			46400503	Henjum
			46400504	Leitet
			46400505	Leikanger
			46400506	Hamre - Fosse
			46400507	Grinde
			46400508	Eitorn
4640	Sogndal	1418 Balestrand	46400604	Vetlefjord
			46400605	Sværefjorden
			46400606	Esefjorden

Kód obce (místní správní jednotky)	Název obce	Bývalá obec	Kód základní statistické jednotky	Název základní statistické jednotky
			46400607	Balestrand
			46400608	Thue
			46400609	Kvamsøy
4647	Sunnfjord	1430 Gaular	46470601	Øvrebotten
			46470602	Eldal - Mjell
			46470603	Viken
			46470604	Hestadgrend
			46470605	Skudal
			46470606	Senneseth
			46470607	Steien
			46470608	Sande
			46470609	Sygna
			46470610	Lunde
			46470611	Skilbrei - Hjelmeland
			46470612	Lien
			46470613	Kvamme
			46470614	Osen
			46470615	Birkeland
			46470616	Kårstad
			46470617	Hestad
4647	Sunnfjord	1431 Jølster	46470401	Eikås
			46470402	Langhaugane
			46470403	Hjellbrekke
			46470404	Vassenden Nord
			46470405	Vassenden Sør
			46470406	Sanddal
			46470407	Svidal
			46470408	Ålhus
			46470501	Myklebost
			46470502	Årdal
			46470503	Helgheim
			46470504	Fugle
			46470505	Skei
			46470506	Kjøsnesfjorden
			46470507	Førde
			46470508	Klakegg
			46470509	Veiteberg

Kód obce (místní správní jednotky)	Název obce	Bývalá obec	Kód základní statistické jednotky	Název základní statistické jednotky
			46470510	Åmot
4647	Sunnfjord	1433 Naustdal	46470701	Kvellestad
			46470702	Vevring
			46470703	Redal
			46470704	Helle
			46470705	Frammarsvik
			46470706	Naustdal Vest
			46470707	Naustdal Aust
			46470708	Åse
			46470709	Horstad Vest
			46470710	Horstad Aust
			46470711	Ullaland Nord
			46470712	Ullaland Sør
			46470713	Fimland
1577	Volda	1444 Hornindal	15770601	Haugen
			15770602	Kirkhorn
			15770603	Grodås
			15770605	Otterdal
			15770606	Lødemel
			15770607	Rygg
			15770608	Kjøs
1506	Molde	1543 Neset	15060801	Ranvik
			15060802	Tjelle
			15060803	Rød
			15060804	Høvik
			15060805	Hammervoll
			15060806	Eidsvåg Sentrum
			15060807	Aasen
			15060808	Stubø
			15060809	Vorpenes
			15060810	Raudsand
			15060811	Bersås
			15060812	Eidsøra
			15060813	Meisalstranda
			15060814	Bugge
			15060901	Myklebostad

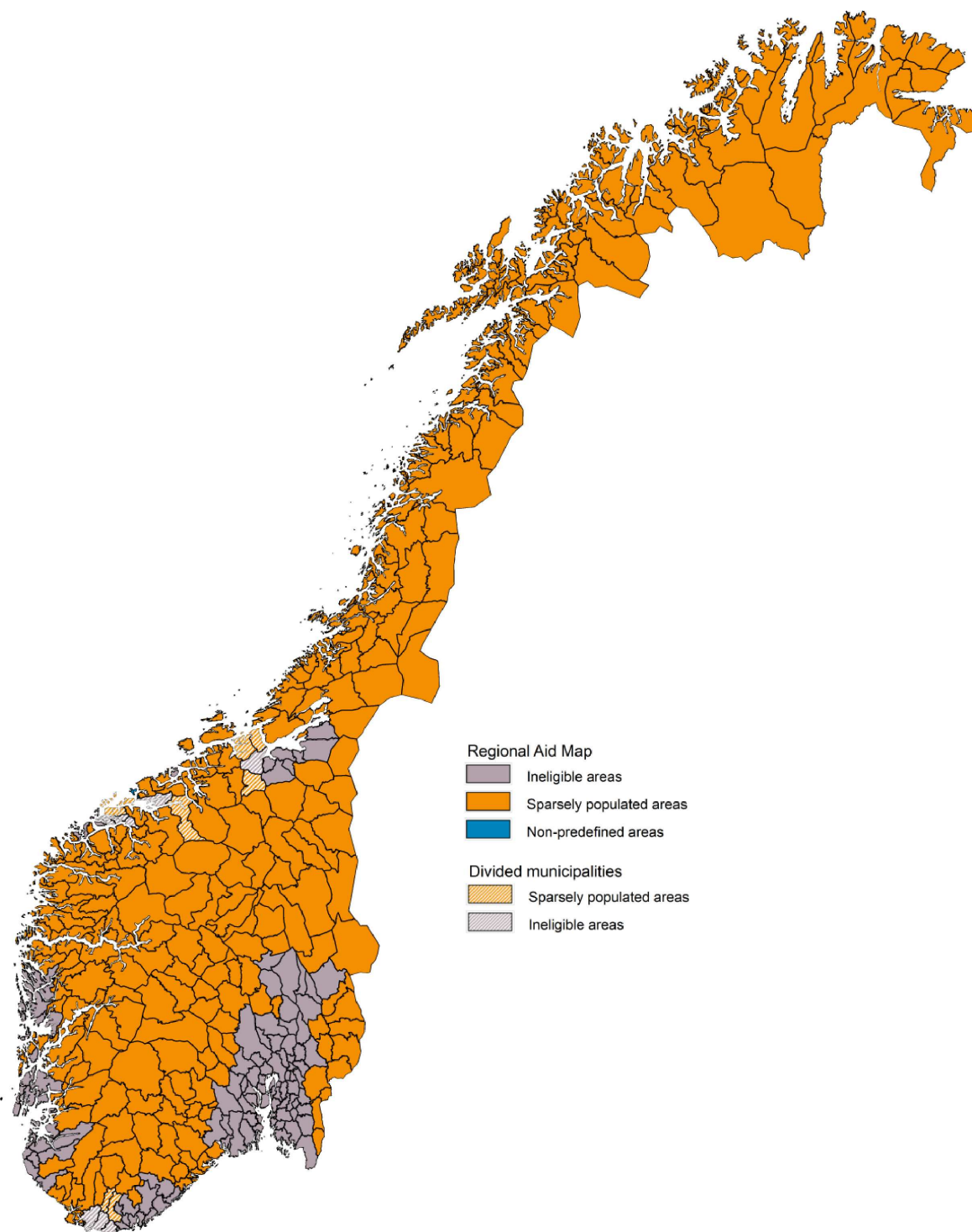
Kód obce (místní správní jednotky)	Název obce	Bývalá obec	Kód základní statistické jednotky	Název základní statistické jednotky
			15060902	Nerland
			15060903	Sira
			15060904	Slenes
			15060905	Eikesdal
			15060906	Aursjøen
		1545 Midsund	15061001	Søre Midøy
			15061002	Nordre Midøy
			15061003	Midsund Ytre
			15061004	Ugelvik
			15061005	Nerland
			15061006	Raknes
			15061007	Rakvåg
			15061008	Ræstad
			15061009	Nord - Heggdal - Tutra
			15061010	Sør - Heggdal
			15061011	Midsund Indre
1507	Ålesund	1534 Haram	15071101	Fjørtoft
			15071102	Otterlei
			15071103	Rogne
			15071104	Longva
			15071105	Flem
			15071106	Ulla
			15071107	Austnes
			15071108	Haram
			15071109	Kjerstad
			15071110	Farstad
			15071201	Hurla
			15071202	Alvestad
			15071203	Brattvåg
			15071204	Aksla - Håvik
			15071301	Samfjord
			15071302	Strand
			15071303	Slyngstad
			15071304	Tennfjord
			15071305	Vatne
			15071306	Ulvestad - Vatne
			15071307	Hellestranda

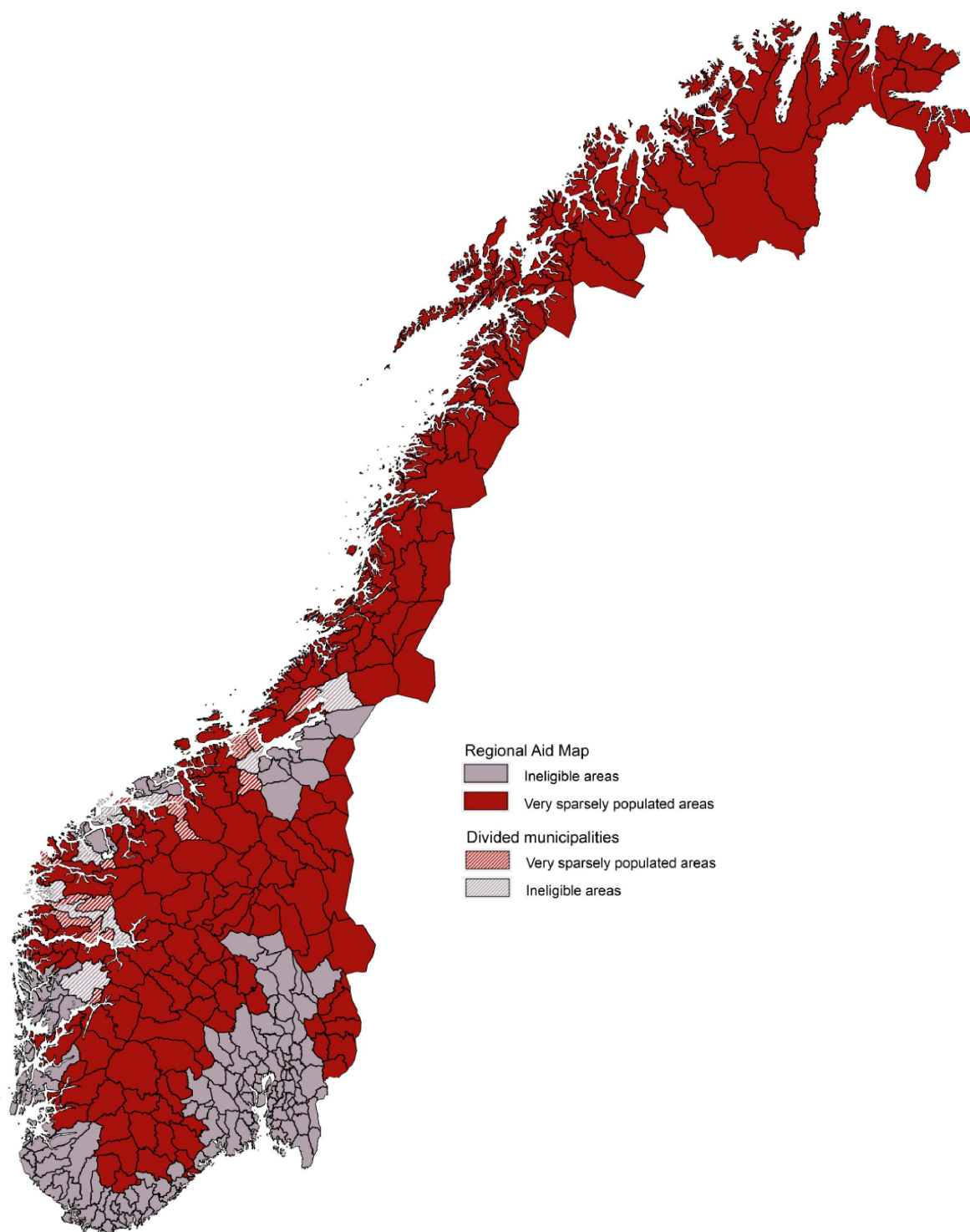
Kód obce (místní správní jednotky)	Název obce	Bývalá obec	Kód základní statistické jednotky	Název základní statistické jednotky
			15071308	Vestrefjord
			15071401	Bjørnøy - Kalvøy
			15071402	Søvik - Gamlem
			15071403	Grytastrand - Hamsund
		1546 Sandøy	15071701	Myklebost
			15071702	Røsok
			15071703	Bruvoll - Morsund
			15071704	Steinshamn - Harnes
			15071705	Huse
			15071706	Finnøy
			15071708	Sandøy
			15071709	Ona - Husøy
5006	Steinkjer	Verran	50060801	Vada
			50060802	Nordberg
			50060803	Kirkreit
			50060804	Bratreit
			50060805	Holdåsen
			50060806	Malmo
			50060807	Fossdalen
			50060808	Ressem
			50060809	Sundbygda
			50060810	Tverås
			50060811	Folladalen - Ystmark
			50060812	Holden - Langvatnet
			50060901	Sela
			50060902	Follafooss Østre
			50060903	Follafooss Vestre - Tua
			50060904	Skjelstad
			50060905	Verrastranda
5059	Orkland	5023 Meldal	50590501	Midtskog
			50590502	Løvby
			50590503	Løkken Vest
			50590504	Bjørnli
			50590505	Løkken Øst
			50590601	Laksøybygda
			50590602	Drogsetmoen
			50590603	Lo

Kód obce (místní správní jednotky)	Název obce	Bývalá obec	Kód základní statistické jednotky	Název základní statistické jednotky
			50590604	Storås Vest
			50590605	Fossen
			50590606	Syrstad
			50590607	Grefstad
			50590608	Grøta
			50590609	Hilstad
			50590610	Jerpstad
			50590611	Ree
			50590612	Grut
			50590613	Ilfjellet
			50590614	Resdalen
		5016 Agdenes	50590801	Selven
			50590802	Lysheim
			50590803	Sletvik
			50590804	Fjorden
			50590806	Leksa
			50590807	Ingdalen
			50590808	Hamna
			50590809	Singstad
			50590810	Serten
			50590811	Stranda
		Části obce 5012 Snillfjord	50590901	Aa
			50590902	Vuttudal - Skårild
			50590904	Tannvik
			50590905	Åstfjorden
			50590906	Heggstad
			50590911	Imsterfjorden Indre
			50590912	Moldtun

PŘÍLOHA III písm. a) a b)

Grafické znázornění způsobilých oblastí





OPRAVY

Oprava rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP ze dne 26. července 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení společného postoje 2007/140/SZBP*(Úřední věstník Evropské unie L 195 ze dne 27. července 2010)*

1) Strana 50, příloha I, oddíl A, nadpis:

místo: „A. Osoby a subjekty zapojené do činností souvisejících s jadernými nebo balistickými raketami“,

má být: „A. Osoby a subjekty zapojené do jaderných činností nebo činností souvisejících s balistickými raketami“.

2) Strana 60, příloha II, část I, nadpis:

Místo: „I. Osoby a subjekty zapojené do činností souvisejících s jadernými nebo balistickými raketami“,

má být: „I. Osoby a subjekty zapojené do jaderných činností nebo činností souvisejících s balistickými raketami“.

Oprava nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2022/126 ze dne 7. prosince 2021, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115 o dodatečné požadavky na některé typy intervencí stanovené členskými státy v jejich strategických plánech SZP na období 2023 až 2027 podle uvedeného nařízení, jakož i pravidla týkající se poměru pro standard dobrého zemědělského a environmentálního stavu (DZES) 1

(Úřední věstník Evropské unie L 20 ze dne 31. ledna 2022)

Strana 83, čl. 48 odst. 2 první pododstavec:

místo: „2. Poměr trvalých travních porostů se každoročně stanoví na základě ploch, které příjemci, kteří dostávají přímé platby podle hlavy III kapitoly II nařízení (EU) 2021/2115 nebo roční platby podle článků 70, 71 a 72 uvedeného nařízení v souladu s čl. 67 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2116 ⁽¹⁸⁾.“.

má být: „2. Poměr trvalých travních porostů se každoročně stanoví na základě ploch ohlášených za příslušný rok příjemci, kteří dostávají přímé platby podle hlavy III kapitoly II nařízení (EU) 2021/2115 nebo roční platby podle článků 70, 71 a 72 uvedeného nařízení v souladu s čl. 67 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2116 ⁽¹⁸⁾.“.

Strana 83, čl. 48 odst. 3 druhý pododstavec:

místo: „Pokud je však plocha s trvalými travními porosty vyjádřená v absolutních hodnotách stanovených v souladu s odst. 1 druhým pododstavcem písm. a) v daném roce zachována v rámci 0,5 % plochy s trvalými travními porosty, považuje se povinnost uvedená v odst. 1 prvním pododstavci za splněnou.“.

má být: „Pokud je však plocha s trvalými travními porosty v daném roce zachována v absolutních hodnotách v rámci 0,5 % ploch s trvalými travními porosty stanovených v souladu s odst. 1 druhým pododstavcem písm. a), považuje se povinnost uvedená v odst. 1 prvním pododstavci za splněnou.“.

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)

ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUXEMBURSKO

CS